

# Panasonic®

## Инструкция по эксплуатации DVD-система домашнего кинотеатра

Модель № **SC-PT550**  
**SC-PT850**



На рисунке показана модель SC-PT550.

**Перед подключением, эксплуатацией или настройкой аппарата полностью прочтите данную инструкцию. Сохраните инструкцию для дальнейших справок.**  
Внешний вид аппарата может отличаться от приведенного на рисунке.

### Региональный код

Проигрыватель воспроизводит DVD-диски, имеющие наклейку с региональным кодом "5" или "ALL".

Пример:



Разъем USB для MP3 плееров

стр. 36



RQTX0041-1R  
L0207LE1037

# Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку данного изделия. Для обеспечения его оптимальной функциональности и безопасности, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Для выполнения операций, описанных в данной инструкции, в основном используется пульт дистанционного управления; но их также можно выполнить и на основном аппарате, если кнопки управления совпадают.

Если не указано обратное, рисунки в этой инструкции по эксплуатации приведены для модели SC-PT550.

Система	SC-PT550	SC-PT850
Основной аппарат	SA-PT550	SA-PT850
Фронтальные акустические системы	SB-HF550	SB-HF550
Центральная акустическая система	SB-HC550	SB-HC550
Тыловые акустические системы	SB-HS550	SB-HS850
Сабвуфер	SB-HW550	SB-HW550

– Если Вы увидите такой символ –



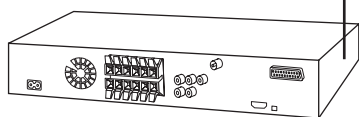
## Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Информация для покупателя

Название продукции:	DVD-система домашнего кинотеатра
Название страны производителя:	Основной аппарат: <b>Сделано в Сингапуре</b> Фронтальные акустические системы: <b>Сделано в Малайзии</b> Центральная акустическая система: <b>Сделано в Малайзии</b> Тыловые акустические системы: <b>Сделано в Малайзии</b> Сабвуфер: <b>Сделано в Малайзии</b>
Название производителя:	Мацшита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX6AXXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (6—2006, 7—2007, ...) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.



(Боковая панель аппарата)

<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. <span style="float: right;">FDA 21 CFR / Class II</span>
<b>CAUTION</b>	- CLASS I/II VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. <span style="float: right;">IEC 60825-1 +A2 / Class 1M</span>
<b>WARNING</b>	- KLASS 1M SYNÄLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GEDJOM OPTISKE INSTRUMENT.
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
<b>VARO!</b>	- AVATTRESSA OLET ALLTIIN LUKOON 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELEÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. WENN ABECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN!
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意	- ここを覗くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 望遠鏡等で覗き見しないでください。
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光辐射。 GB7241.1-2001/IEC 类 <span style="float: right;">RDLXS0075</span>

(Внутри аппарата)

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.  
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной.

Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

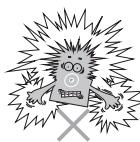
## Меры предосторожности

### Размещение



Аппарат должен устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности в местах, защищенных от воздействия прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Влияние вышеуказанных факторов может привести к повреждению корпуса и других компонентов аппарата, сократив тем самым срок службы аппарата.  
Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

### Напряжение

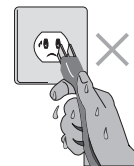


Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Нельзя использовать источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания, прежде чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используется постоянный ток.

### Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. Ненадежное подсоединение и повреждение сетевого шнура может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не тяните и не сгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.



При вынимании вилки из розетки крепко держитесь за вилку. Если тянуть за шнур, возможно поражение электрическим током.

Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

### Посторонние предметы

Следите, чтобы металлические предметы не попали внутрь аппарата. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам.

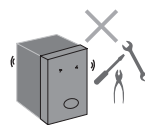
Следите, чтобы внутрь аппарата не пролилась жидкость. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам. Если пролилась жидкость, немедленно отсоедините аппарат от сетевой розетки и свяжитесь с Вашим дилером.



Не распыляйте на аппарат или внутрь аппарата инсектициды. В их состав входят горючие газы, которые могут воспламениться при попадании внутрь аппарата.

### Техническое обслуживание


Не пытайтесь ремонтировать аппарат самостоятельно. Если прерывается звук, не светятся индикаторы, идет дым, или Вы столкнулись с другими неполадками, не описанными в настоящей инструкции, отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Выполнение ремонта, разборки или восстановления функций аппарата некомпетентными лицами может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.



Продлите срок службы аппарата, отсоединяя его от сети, если не собираетесь использовать аппарат в течение длительного периода времени.




**ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ**

	<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>3</b>
	<b>Аксессуары</b> .....	<b>5</b>
	<b>Подготовка пульта ДУ</b> .....	<b>5</b>
	<b>Размещение громкоговорителей</b> .....	<b>6</b>
	<b>Крепление динамиков</b> .....	<b>8</b>
	Варианты установки колонок.....	9
	<b>Простая установка</b> .....	<b>10</b>
	Выполнение соединений.....	10
	<b>Выполнение быстрой установки QUICK SETUP</b> .....	<b>12</b>
	<b>Информация о диске</b> .....	<b>13</b>
	Диски, которые могут воспроизводиться.....	13
	<b>Обзор кнопок управления</b> .....	<b>14</b>
	Основной аппарат.....	14
	Пульт ДУ.....	15


**ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ**

	<b>Диск — Основные режимы воспроизведения</b> .....	<b>16</b>
	Использование основного аппарата / Использование пульта ДУ.....	16
	<b>Улучшенное воспроизведение</b> .....	<b>18</b>
	Отображение текущих параметров воспроизведения.....	18
	Программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке.....	18
	<b>Воспроизведение дисков данных с использованием навигационных меню</b> .....	<b>19</b>
	Воспроизведение дисков с данными.....	19
	Воспроизведение дисков HighMAT™ / Воспроизведение RAM и DVD-R/-RW (DVD-VR) дисков.....	20
	Воспроизведение выбранного трека компакт-диска с текстовой информацией.....	20
	<b>Использование экранных меню</b> .....	<b>21</b>
	Меню функций (Functions).....	21
	Other Settings (Другие установки).....	22
	Проверка информации HDMI.....	24
	<b>Изменение настроек плеера</b> .....	<b>25</b>
	Player settings (Настройки плеера).....	25
	Изменение времени задержки воспроизведения звука динамиками.....	27
	Советы по созданию дисков данных.....	28
	<b>О видеоматериале DivX VOD</b> .....	<b>29</b>

**ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ**

	<b>Использование радио</b> .....	<b>30</b>
	Ручная настройка / Выбор предустановленных каналов / Автоматическая предустановка.....	30
	<b>Использование звуковых эффектов</b> .....	<b>31</b>
	Усиление звука центральной акустической системы: Центральный фокус.....	31
	Регулировка количества басов: Уровень звука сабвуфера.....	31
	Улучшение эффекта звукового окружения: Surround Enhancer.....	31
	Изменение качества звука: Equalizer Mode (EQ) / Усиление стерео звука: Super Surround.....	31
	Усиление стерео звука: Dolby Pro Logic II.....	32
	Регулировка уровня громкости каждой акустической системы: Регулировки уровня звука акустических систем.....	32
	<b>Использование караоке</b> .....	<b>33</b>
	Караоке можно использовать дисками караоке DVD и VCD.....	33
	Использование караоке с другими источниками.....	33
	Регулировка громкости микрофона / Добавление эффекта эха.....	33
	Функция Key Control / Функция Vocal Cancel / Режим аудио (Audio Mode).....	34
	<b>Эксплуатация другого оборудования</b> .....	<b>35</b>
	Подсоединение дополнительной антенна / Дополнительные подключения.....	35
	Подключение дополнительного аудио оборудования к видеоманитофону или телевизору.....	35
	Подключение к дополнительному разъему Music Port и порядок работы.....	36
	Подключение к дополнительному разъему USB и порядок работы.....	36
	Автоматическая регулировка уровня громкости динамиков: автоматическая настройка динамиков.....	37
	Использование функции VIERA Link "HDAVI Control™".....	38
	Управление телевизором.....	40
	Работа с декодером кабельного телевидения, ресивером для просмотра цифровых телевизионных передач или спутниковым ресивером.....	40
	Замена основного блока и пульта дистанционного управления.....	40

**СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ**

	<b>Руководство по устранению неполадок</b> .....	<b>41</b>
	<b>Список кодов языков</b> .....	<b>44</b>
	<b>Глоссарий</b> .....	<b>45</b>
	<b>Технические характеристики</b> .....	<b>46</b>
	<b>Уход и техническое обслуживание</b> .....	<b>47</b>

Проверьте комплектность поставки аксессуаров.

1 Пульт ДУ

**PT550** (N2QAYB000094)

**PT850** (N2QAYB000096)



Сетевой шнур



Подставки для динамиков

**PT550** 2 Стойки с коротким кабелем

**PT850** 4 Стойки

2 x стойки с коротким кабелем

2 x стойки с длинным кабелем



1 автоматический микрофон для настройки динамиков

**PT850**



2 Батарейки для пульта ДУ

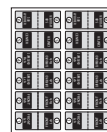


**PT550** 2 Основания

**PT850** 4 Основания



1 Листа с наклейками для акустических кабелей



1 Комнатная FM-антенна



**PT550** 8 Винтов

**PT850** 16 Винтов



1 Микрофон



Кабеля колонки

**PT550**

1 x короткий кабеля  
2 x длинных кабеля

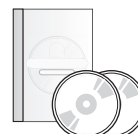


**PT850**

1 x короткий кабеля



1 Демонстрационный DVD-диск

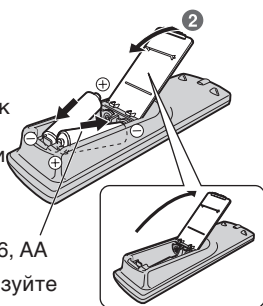


## Подготовка пульта ДУ

1 Вставьте так, чтобы полюса (+ и -) батареек совпадали с обозначениями на пульте ДУ.

R6/LR6, AA

- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.



### Нельзя:

- использовать старые и новые батарейки вместе.
- одновременно использовать батареи разных типов.
- допускать нагрев или контакт батарей с пламенем.
- разбирать или допускать короткое замыкание батарей.
- пытаться перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.
- использовать батарейки со снятой оболочкой.

Неправильное использование батареек может вызвать вытекание электролита, что в свою очередь может серьезно повредить пульт дистанционного управления.

Вынимайте батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните их в прохладном месте.

### ■ Использование

Направляйте на датчик сигнала пульта дистанционного управления (→ стр. 14), избегая препятствий с максимального расстояния 7м непосредственно перед устройством.



## Пример установки

Разнесите фронтальные, центральную и тыловые акустические системы примерно на одинаковое расстояние от места слушателя. На рисунке указаны приблизительные величины углов.

PT550



1

ФРОНТАЛЬНЫЕ  
(Л, П)



2

ТЫЛОВЫЕ  
(Л, П)



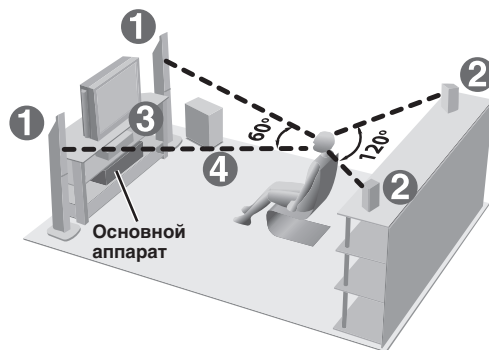
3

ЦЕНТРАЛЬНАЯ



4

САБВУФЕР



PT850



1

ФРОНТАЛЬНЫЕ  
(Л, П)



2

ТЫЛОВЫЕ  
(Л, П)



3

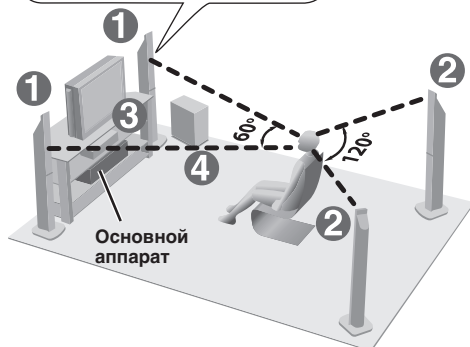
ЦЕНТРАЛЬНАЯ



4

САБВУФЕР

Не используйте фронтальные колонки в качестве колонок звукового окружения и наоборот. Проверьте тип колонки на этикетке, закрепленной на задней панели колонки.



### Используйте только прилагаемые акустические системы

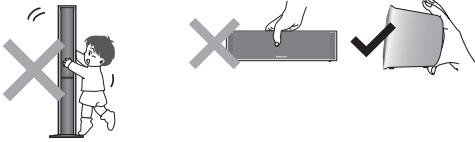
- Использование других акустических систем может привести к повреждению аппарата и отрицательно сказаться на качестве звучания.
- Установите динамики на ровное и прочное основание. Если Вы не можете установить динамики на ровной поверхности, примите все необходимые меры предосторожности, чтобы динамики не упали.
- Размещение акустических систем слишком близко к полу, стенам и углам может привести к излишнему усилению басов. Занавесьте стены и окна толстыми шторами.

### Основной аппарат

- Для обеспечения надлежащей вентиляции, акустические системы должны располагаться не ближе 10 мм от системы.
- Для обеспечения хорошей вентиляции и поддержания необходимого тока воздуха около устройства, оставьте, по крайней мере, 5 см свободного пространства со всех сторон.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства.

**Внимание!**

- Не становитесь на основание. Будьте бдительны, когда дети находятся рядом.
- Не трогайте руками диффузор динамика.

**Центральная акустическая система**

- Если расположить центральную акустическую систему непосредственно на телевизоре, то вибрация, вызванная акустической системой, может привести к искажению изображения на экране. Поставьте центральную акустическую систему на стойку или полку.
- Во избежание падения акустических систем, не ставьте их непосредственно на телевизор.

**Сабвуфер**

- Поставьте справа или слева от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Оставьте свободное пространство 30 см от телевизора.

**Примечание**

- Воспроизведение звука на высокой громкости в течение длительного периода времени может привести к повреждению акустических систем или сокращению их срока службы.
- Во избежание повреждения, уменьшайте громкость в следующих случаях:
  - При воспроизведении искаженного звука.
  - Если акустические системы воспроизводят звук с реверберацией из-за проигрывателя, помехи во время приема передач FM, непрерывный сигнал с осциллографа, тестового диска или электронного инструмента.
  - При регулировке качества звука.
  - При включении или выключении аппарата.

**При нарушении цветопередачи на экране телевизора**

Фронтальная и центральная акустическая системы предназначены для использования рядом с телевизором, однако они могут вызвать искажение изображения на экране некоторых моделей телевизоров и при использовании отдельных установочных комбинаций.

**В этом случае следует отключить телевизор приблизительно на 30 минут.**

Функция размагничивания телевизора поможет избавиться от проблемы. Если же неполадки не исчезают, отодвиньте акустические системы подальше от телевизора.

**Предупреждение**

- Основное устройство и поставляемые колонки предназначены только для использования в соответствии с указаниями данного руководства. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и/или колонок и к риску возникновения пожара. Если произошло повреждение, или вы заметили внезапное изменение в эксплуатационных характеристиках устройства, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом по обслуживанию.
- Не пытайтесь закрепить акустические системы на стенах каким-либо иным способом, кроме описанного в настоящей инструкции.

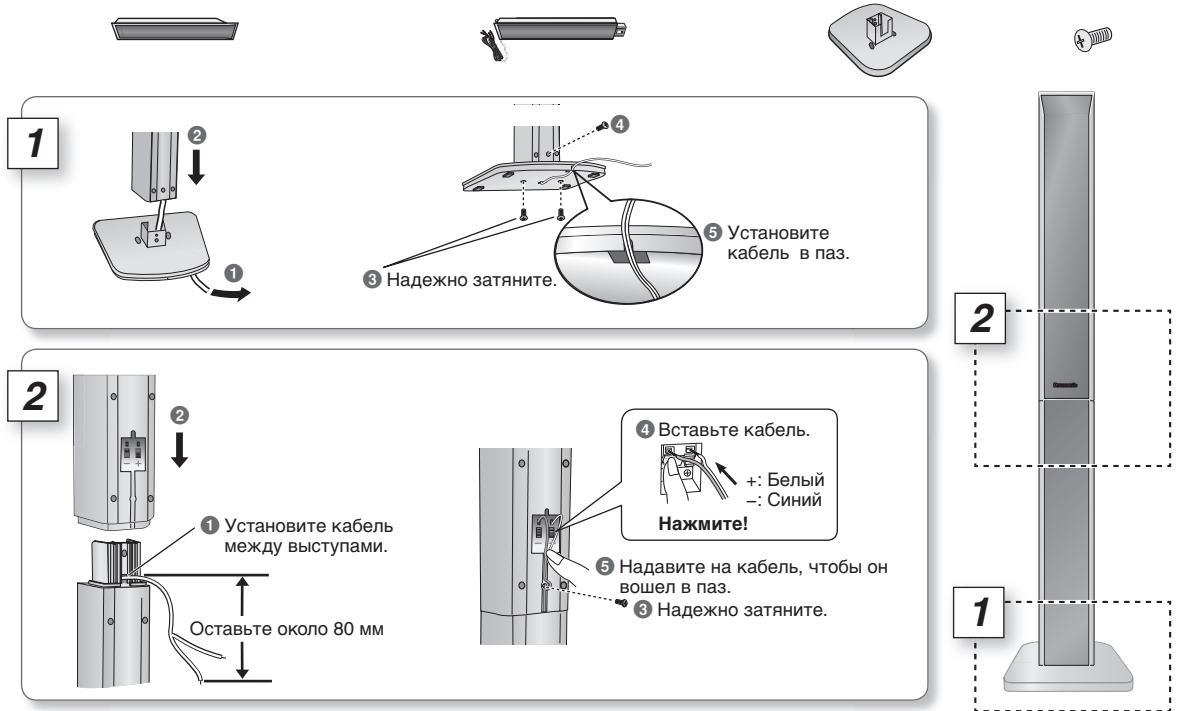
# Крепление динамиков

## Подготовка

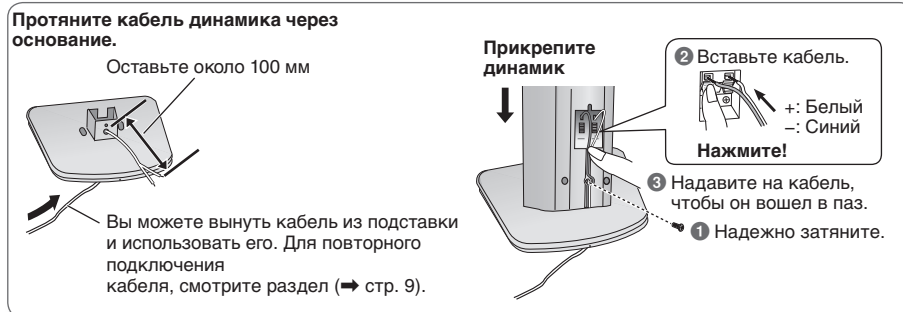
- Во избежание повреждения и царапин положите мягкую ткань и производите сборку колонок на ткани.
- Для сборки используйте крестовую отвертку.
- Правая и левая колонки и стойки не различаются.
- Для установки на стене обратитесь к (→ стр. 9).

Перед началом сборки, установкой и подсоединением убедитесь в том, что вы располагаете всеми указанными компонентами.

<b>PT550</b>	<b>2 Фронтальные колонки</b>	<b>PT550</b>	<b>2 Стойки (с кабелем)</b>	<b>PT550</b>	<b>2 Основания</b>	<b>PT550</b>	<b>8 Винтов</b>
<b>PT850</b>	<b>2 Фронтальные колонки и 2 колонки звукового окружения</b>	<b>PT850</b>	<b>4 Стойки</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x стойки с коротким кабелем: для фронтальных колонок</li> <li>• 2 x стойки с длинным кабелем: для колонок звукового окружения</li> </ul>	<b>PT850</b>	<b>4 Основания</b>	<b>PT850</b>	<b>16 Винтов</b>

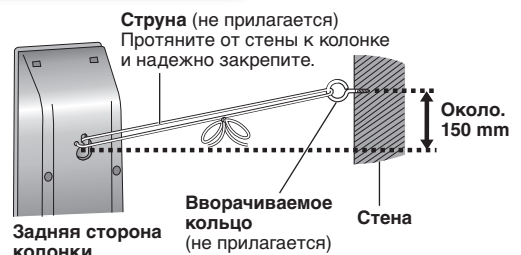


## Вариант крепления динамика



## Предотвращение падения колонок

- Вам необходимо приобрести соответствующее вворачиваемое в стену или балку кольцо, к которому будет привязана колонка.
- При креплении к бетонной стене или поверхности, которая может оказаться недостаточно прочной, проконсультируйтесь с квалифицированным строителем относительно подходящей процедуры. Неправильное крепление может привести к повреждению стены или колонок.





## Варианты установки колонок

### ■ Крепление на стене

Вы можете закрепить все колонки (кроме сабвуфера) на стенах.

- Стены или балки, к которым будут крепиться колонки, должны выдерживать вес более 10 кг на винт. При установке колонок на стене обратитесь за консультацией к квалифицированному строителю. Неправильное крепление может привести к повреждению стены и колонок.

① Заверните винт (не прилагается) в стену

По крайней мере, 30 мм  
 $\varnothing 4,0$  мм  
 Стена или балка  
 от  $\varnothing 7,5$  до 9,4 мм  
 от 4,0 до 6,0 мм

② Надежно установите отверстие(-я) колонки на винт(-ы).

※ **Фронтальные колонки / Тыловые акустические системы**  
 Прикрепите к стене без нижней опоры или подставки

384 мм

※ **Центральная колонка**  
 190 мм

Тыловые акустические системы

※Передний динамик и динамики пространственного звука : **PT850**  
 Передние динамики : **PT550**

### ■ Установка стоек колонок (не прилагаются)

(Для центрального динамика, а также динамиков-сателлитов пространственного звука)

Перед приобретением стоек убедитесь, что они соответствуют этим условиям. Убедитесь в том, что диаметр и длина винтов, и расстояние между винтами соответствуют указанным на диаграмме.

- Стойки должны выдерживать нагрузку свыше 10 кг.
- Стойки должны быть устойчивы, даже если колонки располагаются высоко.

Например, **центральная колонка**

Отверстия для винтов по металлу  
 Для крепления к стойкам колонок

5 мм, шаг резьбы 0,8 мм  
 Толщина пластины  
 плюс от 7 мм до 10 мм  
 60 мм

Стойка колонки  
 (не прилагается)

### ■ Повторно подключите кабель динамика

① Вставьте кабель через нижнюю часть.

Оставьте около 80 мм

② Протяните кабель через отверстие.



## Выполнение соединений

На рисунке показана модель **PT550**

Подключайте вилку электропитания переменного тока только после того, как произведено подключение всех других соединений.

- Перед подключением убедитесь, что у вас имеется все дополнительное оборудование.

### Экономия электроэнергии

Данный аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (около 0,8 Вт), даже когда он выключен. Для экономии электроэнергии отсоединяйте аппарат от сетевой розетки, если он не будет использоваться в течение длительного периода времени.

После подсоединения аппарата потребуются восстановление некоторых элементов в памяти.

### Подключите к источнику электропитания.

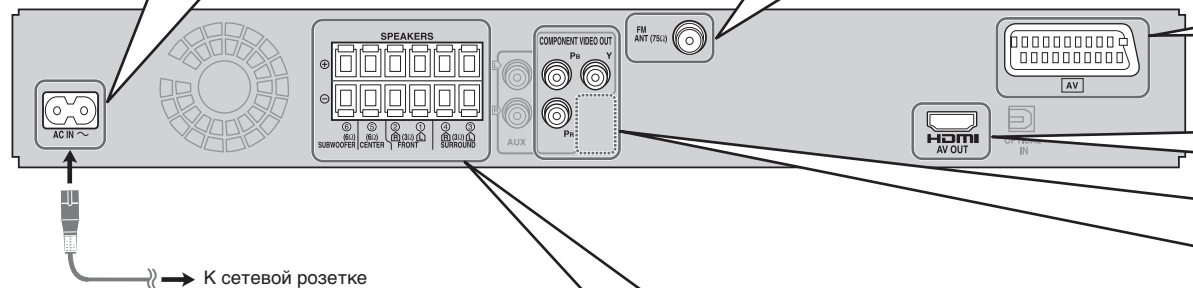
#### Примечание

Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с данным аппаратом. Не используйте его с другой аппаратурой.

### Подключите к антенна.

#### ■ Комнатная FM-антенна

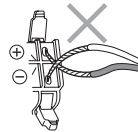
Прикрепите антенну там, где качество приема сигнала наилучшее.



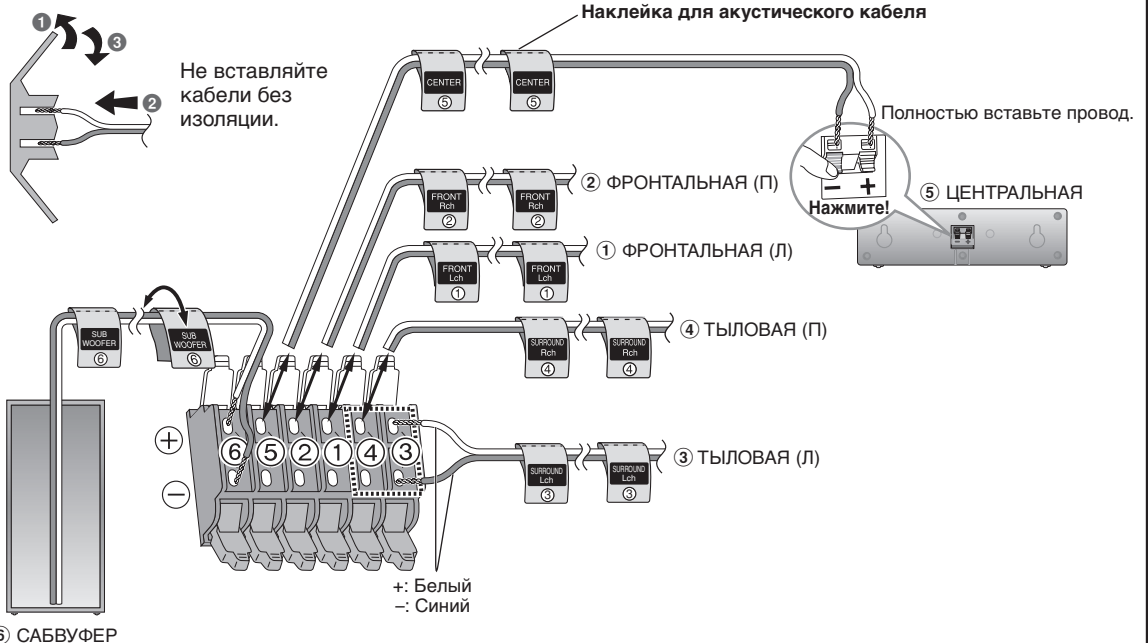
К сетевой розетке

### Подключите к динамикам.

Прикрепите наклейки для акустических кабелей, чтобы облегчить подсоединение.



Не допускайте перекрещивания (короткого замыкания) или неправильного соединения положительный и отрицательных проводов акустических систем. Это может привести к повреждению акустических систем.





## Подключите к разным разъемам телевизора.

- Не подсоединяйте аппарат через видеомагнитофон.
- Изображение может воспроизводиться с искажениями из-за функции защиты от копирования.
- Перед подсоединением выключите телевизор. Руководствуйтесь инструкцией по эксплуатации телевизора.

### ■ Телевизор с разъемом SCART

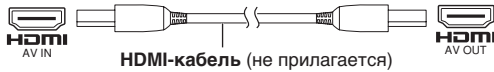


#### Использование разъема SCART (AV)

Для улучшения качества изображения вы можете изменить выход видеосигнала с разъема SCART (AV) с "Video" на "S-Video" или "RGB" для соответствия типу используемого вами телевизора. Выберите "S-Video/YPbPr" или "RGB/No Output" из QUICK SETUP (→ стр.12). Также установите "Video Mode" в положение "Off" (→ стр.27, Раздел "HDMI"). Это подключение также позволяет вам воспроизводить звук с телевизора через вашу систему домашнего кинотеатра. Обратитесь к разделу "Подключение дополнительного аудио оборудования к видеомагнитофону или телевизору" (→ стр.35).

### ■ Телевизор с входным гнездом HDMI

**HDMI-совместимый телевизор**  
(не прилагается)



HDMI-кабель (не прилагается)

Используйте подключение HDMI для наслаждения высококачественным звучанием и изображением всего через один кабель.

- Установите "Video mode" в положение "On" и "Audio Output" в положение "On" (→ стр.27, Раздел "HDMI").
- Установите "Video Output Mode" (→ стр.22, Picture Menu).

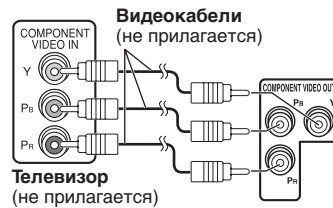
#### VIERA Link ("HDAVI Control")

Если ваш телевизор Panasonic является телевизором, совместимым с VIERA Link, вы можете управлять вашим телевизором синхронно с использованием домашнего кинотеатра и наоборот (→ стр.38).

#### Примечание

- При использовании функции "HDAVI Control", необходимо подключить дополнительный аудио разъем (→ стр. 35).
- Рекомендуется использовать HDMI-кабель Panasonic. [Номер рекомендуемого изделия : RP-CDHG15 (1,5м), RP-CDHG30 (3,0м), RP-CDHG50 (5,0м), и т. д.]
- Кабели, не совместимые с HDMI, не могут использоваться.

### ■ Телевизор с входными гнездами COMPONENT VIDEO IN



#### Выходные гнезда COMPONENT VIDEO OUT

При соединении через эти выходные гнезда выводятся цветоразностные сигналы (Pb/P<sub>r</sub>) и сигнал яркости (Y), благодаря чему достигается более высокое качество цветопередачи.

- Обозначения входных гнезд компонентного видеосигнала зависит от конкретного телевизора или монитора (пример: Y/P<sub>b</sub>/P<sub>r</sub>, Y/B-Y/R-Y, Y/C<sub>b</sub>/C<sub>r</sub>).
- Соедините гнезда одинакового цвета.

#### Для наслаждения построчным видео

- Подключите к построчному выходу совместимого телевизора.
  - ① Установите "Video Mode" на "Off" (→ стр.27, Раздел "HDMI").
  - ② Установите "Video Output Mode" на "480p" или "576p" и затем выполните инструкции, указанные в экранном меню (→ стр.22, Picture Menu).
- Телевизоры Panasonic с входными гнездами 625 (576)/50i-50p, 525 (480)/60i-60p совместимы с построчным видео. Проконсультируйтесь с изготовителем, если у вас телевизор другой марки.



# Выполнение быстрой установки QUICK SETUP

Окно быстрой установки QUICK SETUP помогает выполнить необходимые установки.

Для воспроизведения изображения с главного аппарата включите телевизор и измените режим включения телевизора, который соединен с главным аппаратом (пример: VIDEO 1, AV 1, и т.д.).

Чтобы изменить режим включения телевизора, прочтите его инструкции по эксплуатации.

- Данный пульт ДУ способен выполнять некоторые основные операции телевизора (→ стр.40).

РУССКИЙ ЯЗЫК

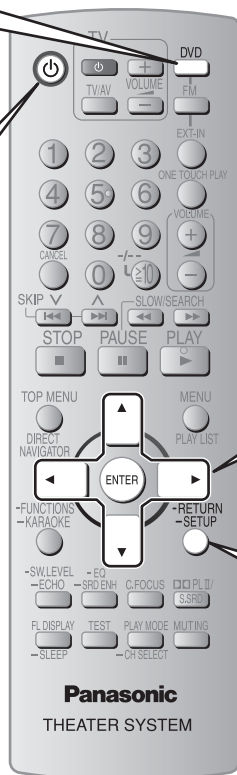
ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ



## 2 Выберите "DVD/CD".



## 1 Включите основной аппарат.

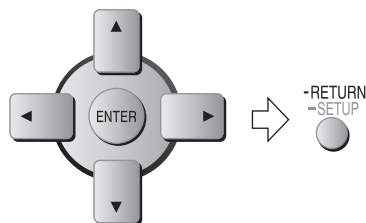


## 3 Отображение окна БЫСТРОЙ УСТАНОВКИ (QUICK SETUP).



(Нажмите и удерживайте)

## 4 Выполните установки, следуя сообщениям.



## 5 Завершение БЫСТРОЙ УСТАНОВКИ (QUICK SETUP).



## 6 Нажмите для выхода.



Для последующего изменения настроек Выберите "QUICK SETUP" в Раздел "Others" (→ стр. 27).

### ■ Details of settings

<b>Menu language</b> Выберите язык для отображения экранных сообщений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u></li> <li>• Polski</li> <li>• Français</li> <li>• Русский</li> <li>• Español</li> <li>• Český</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Magyar</li> </ul>
<b>TV Type</b> Выберите в соответствии с типом телевизора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Standard (Direct View TV)</u></li> <li>• CRT Projector</li> <li>• Projection TV</li> <li>• LCD TV/Projector</li> <li>• Plasma TV</li> </ul>
<b>TV Aspect</b> Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>4:3</u>: телевизор обычного формата</li> <li>• 16:9: Широкоэкранный телевизор</li> </ul>
<b>Video Out (AV/Component)</b> Выберите формат видеосигнала для вывода через гнездо SCART (AV) и компонентный выход.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Video/YPbPr</u></li> <li>• RGB/No Output</li> <li>• S-Video/YPbPr</li> </ul>

- Подчеркнутые пункты в приведенной выше таблице являются настройками изготовителя.

## Диски, которые могут воспроизводиться

### ■ Коммерческие диски

Диск	Логотип	В данных инструкциях обозначено в	Примечания
DVD-Video			Диски высокого качества с фильмами и музыкой.
Video CD			Музыкальные диски с видео изображением. Включая SVCD (удовлетворяющий стандарту IEC62107).
CD			Диски с музыкой

### ■ Диски с записями (O: Воспроизведение возможно, X: Воспроизведение невозможно)

Диск	Логотип	Записано на DVD видеомagneтoфoнe, и т.д.		Записано на персональном компьютере, и т.д.					Завершение <sup>*6</sup>
				WMA	MP3	JPEG	MPEG4 <sup>*8</sup>	DivX <sup>*9, *10</sup>	
DVD-RAM		O	—	X	O	O	O	O	Не обязательно
DVD-R/RW		O	O	X	O	O	O	O	обязательно
DVD-R DL		O <sup>*3</sup>	O	X	X	X	X	X	обязательно
+R/+RW	—	X	(O) <sup>*5</sup>	X	X	X	X	X	обязательно
+R DL	—	X	(O) <sup>*5</sup>	X	X	X	X	X	обязательно
CD-R/RW <sup>*1</sup>	—	—	—	O	O	O	O	O	обязательно <sup>*7</sup>

\* Из-за расхождений, связанных с типами дисков, условиями записи, методами записи, или способом создания файлов, воспроизведение всех вышеуказанных дисков может быть невозможно. (→ стр. 28, Советы по созданию дисков данных).

\*1 Данное устройство может воспроизводить диски CD-R/RW, записанные в формате CD-DA или Video CD.

Этот аппарат также может воспроизводить диски формата HighMAT.

\*2 Записанный, используя версию 1.1 формата видеозаписи (унифицированный стандарт видеозаписи), на таких устройствах, как DVD видеомagneтoфoнoны, DVD видеокамеры, персональные компьютеры и т.д.

\*3 Диски, записанные на DVD видеомagneтoфoнoнах, или DVD видео камерах в формате видеозаписи версии 1.2 (объединенный стандарт видеозаписи).

\*4 Диски, записанные на DVD видеомagneтoфoнoнах или DVD видео камерах в формате DVD-Video.

\*5 Диски, записанные не в формате DVD-Video. По этой причине некоторые функции могут быть недоступны.

\*6 Процесс, который позволяет воспроизводить на совместимом оборудовании. Для воспроизведения диска, который отображается данным устройством как "обязательный", вначале необходимо завершить запись информации на диск при помощи устройства, на котором производилась запись информации на него.

\*7 Это можно сделать также путем закрытия сессии.

\*8 В многоформатных фотоаппаратах Panasonic SD, а также в DVD видео рекордерах, данные записываются в формате MPEG 4 [соответствуют техническим характеристикам стандарта SD VIDEO (стандарт ASF) / видео системы MPEG4 (простой профиль) / аудио системы G.726].

\*9 Функции DivX Ultra не поддерживаются.

\*10 Воспроизводит видео DivX<sup>®</sup> всех версий (в том числе DivX<sup>®6</sup>) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX<sup>®</sup>. Сертифицирован как DivX Home Theater Profile.

#### Примечание об использовании дисков DualDisc

- Цифровая аудио сторона диска DualDisc не соответствует техническим характеристикам, присущим стандарту цифровых аудио компакт-дисков (CD-DA), поэтому при воспроизведении могут возникнуть проблемы.

### ■ Диски, которые не могут воспроизводиться

DVD-RW версия 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, которые невозможно вынуть из картриджа, 2,6-ГБ и 5,2-ГБ DVD-RAM и "Chaouji VCD" доступные в продаже, включая CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют стандарту IEC62107.

### ■ Видеосистемы

- Данный аппарат может воспроизводить видеозаписи в системах PAL и NTSC, если телевизор совместим с системой, использованной на диске.
- Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.
- Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL (→ стр.26, "NTSC Disc Output" в разделе "Video").



Основной аппарат

РУССКИЙ ЯЗЫК

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ



**Включатель питания standby/on**

[**⏻/⏻**] (16)

Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот.

В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.

**Гнездо MUSIC PORT**

Подключение внешнего устройства (36)  
\*1 Автоматическая установка динамика (37)

**▲ OPEN/CLOSE**

Открыть или закрыть лоток для диска. (16)

**▶/MEMORY**

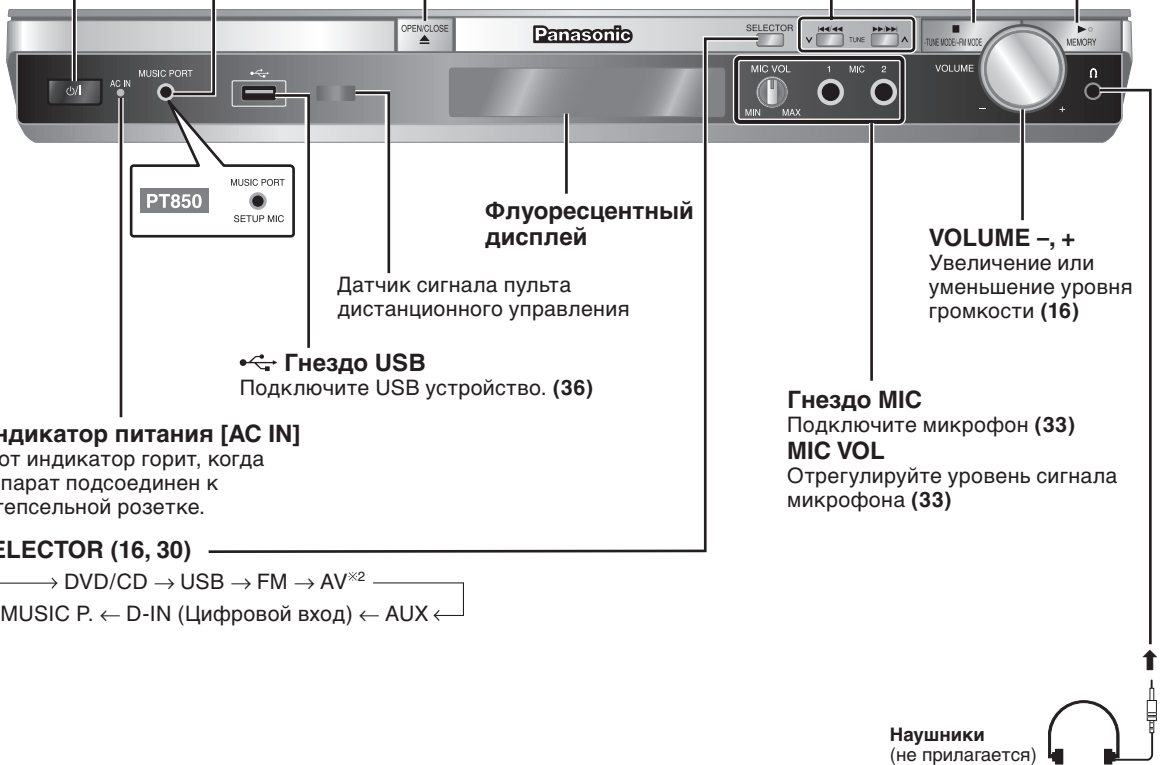
Воспроизведение диска (16), записывание в память принимаемых радиостанций (30)

**■ /-TUNE MODE/- FM MODE**

Остановка воспроизведения, Выбор режима (30), регулировка параметров приема FM (30)

⏪/⏩, ⏮/⏭ / **TUNE** ^

Пропуск или поиск при замедленном воспроизведении, Выбор радиостанции (30)



**Флуоресцентный дисплей**

Датчик сигнала пульта дистанционного управления

**Гнездо USB**  
Подключите USB устройство. (36)

**VOLUME - , +**  
Увеличение или уменьшение уровня громкости (16)

**Гнездо MIC**  
Подключите микрофон (33)  
**MIC VOL**  
Отрегулируйте уровень сигнала микрофона (33)

**Индикатор питания [AC IN]**

этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.

**SELECTOR (16, 30)**

→ DVD/CD → USB → FM → AV\*2  
MUSIC P. ← D-IN (Цифровой вход) ← AUX ←

**Наушники**  
(не прилагается)

**Тип штекера наушников:**

- Ø3,5 мм мини штекер, стерео
- Перед подключением, уменьшите уровень громкости.
- Аудио формат автоматически переключается на 2 канальное стерео.
- Для предотвращения повреждения слуха, избегайте прослушивания музыки в течение длительного периода времени.

# Пульт ДУ



Режимы работы телевизора (40)

Включение/выключение аппарата (16)

Изменение режима входного видео сигнала телевизора (40)

Выберите номера заголовков диска и т.д., Ввод цифр (17)

Выберите заранее установленные радиостанции (30)

Отображает главное меню (17) или список программ (17)

Отображение экранного меню (21), Караоке (33)

Отображает флуоресцентный дисплей аппарата (17), Данная функция дает возможность автоматического выключения аппарата по истечении заданного времени. SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90  
↑ OFF ← SLEEP 120 ←

**Для отмены таймера**  
Для выбора "OFF" (ОТКЛЮЧИТЬ), нажмите и удерживайте кнопку [-SLEEP].

**Чтобы проверить оставшееся время**  
Нажмите повторно и удерживайте кнопку [-SLEEP]

Настройте громкость телевизора (40)

Выбор источника  
**DVD: DVD/CD (12)**  
**FM (30)**  
**EXT-IN: USB (36), AV\*2 (40), AUX (35), D-IN (40), MUSIC P. (36)**

Автоматически запустите и начните воспроизведение диска/одновременно управляйте как системой домашнего кинотеатра, так и телевизором (38)

Регулировка громкости аппарата (32)

Основные операции воспроизведения (17)

Отображает меню диска или список воспроизведения (17)

Выбор или подтверждение опций меню на экране телевизора (12), покадровое воспроизведение (17)

Возврат в предыдущее окно (17)  
Отображение меню настройки (12)

-SW LEVEL -ECHO (31, 33)	-EQ -SRD ENH (31)	C.FOCUS (31)	PL II / S.SRD (32, 31)
TEST -AUTO (32, 37)	TEST (32)	PLAY MODE (18, 32)	

Для временного отключения звука  
**Чтобы отменить**

- Нажмите кнопку [MUTING] повторно, или настройте уровень громкости.
- Приглушение звука отменяется при переключении аппарата в режим ожидания.

\*1 Для **PT850**

\*2 "AV" работает только при подключении кабеля scart (→ стр. 11).

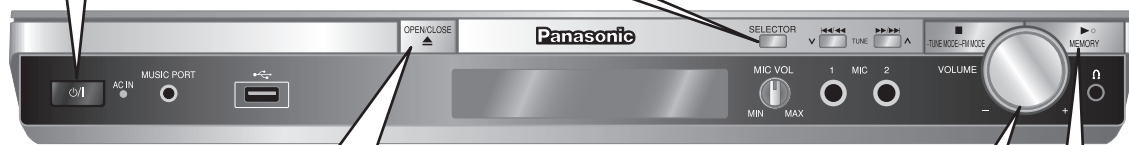
## Использование основного аппарата

**1** Включите электропитание.



**2** Выберите "DVD/CD?"

SELECTOR



**3** Вставьте диск в лоток.

OPEN/CLOSE



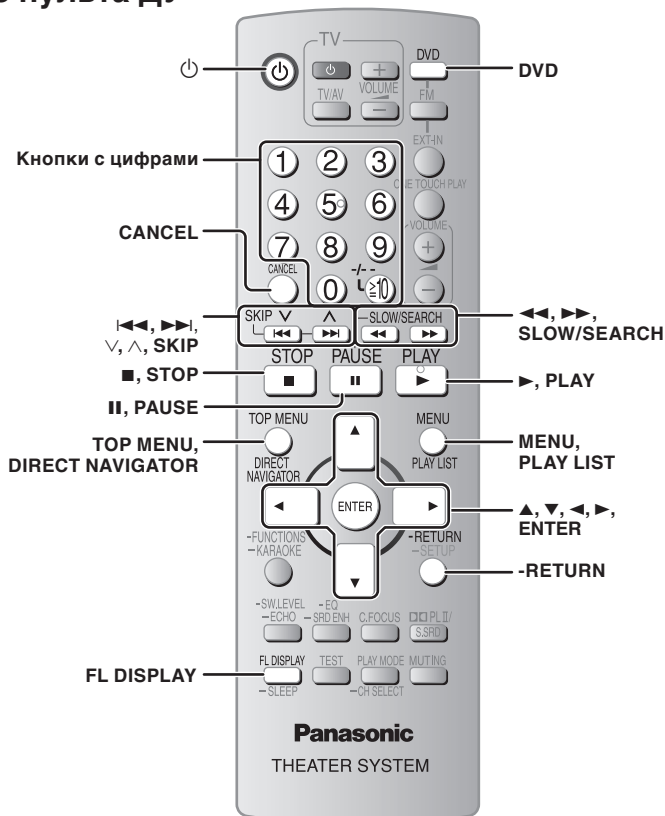
- Вставляйте двусторонние диски так, чтобы этикетка для стороны, которую должна воспроизводиться, была сверху.
- Для DVD-RAM, перед использованием извлеките диски из их кассет.



**4** Настройте уровень громкости и начните воспроизведение.



## Использование пульта ДУ







### Остановить

**STOP**

Положение запоминается, когда на дисплее отображается индикатор "RESUME".

- Нажмите кнопку [▶, PLAY] для возобновления воспроизведения.
- Снова нажмите кнопку [■, STOP] чтобы очистить позицию.

### Пауза

**PAUSE**

- Для продолжения воспроизведения нажмите [▶, PLAY].

### Поиск (во время воспроизведения)

**SLOW/SEARCH**

- Скорость воспроизведения возрастает до 5 раз.
- Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите [▶, PLAY].

### Замедленное воспроизведение (в режиме паузы)

**SLOW/SEARCH**

- Скорость воспроизведения возрастает до 5 раз.
- [VCD] Воспроизведение в замедленном режиме применимо только для воспроизведения в прямом направлении.
- Кроме [MPEG4] [DivX].
- Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите [▶, PLAY].

### Дисплей основного аппарата

**FL DISPLAY** **-SLEEP**

[DVD-V] [DVD-VR] [WMA] [MP3] [MPEG4] [DivX]  
 [JPEG]

Отображение времени ↔ Информационный дисплей

Когда запущено слайд-шоу (→ стр 22):  
 SLIDE ↔ Информационный дисплей  
 Когда слайд-шоу выключено: (→ стр 22):  
 PLAY ↔ Информационный дисплей

### Пропуск

**SKIP**

[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

[▲, ▼]: Пропуск группы: нажмите  
 [◀, ▶]: Пропуск содержимого: нажмите

- Данная функция не работает во время "программного" воспроизведения или воспроизведения "в произвольном порядке" (→ стр. 18).

### Выбор элемента экранного меню

Выбор Подтверждение Выбор

Выбор Выбор

### Введите номера

**DVD-V** (во время остановки)  
**DVD-VR** [VCD] [CD]

Пример: Для выбора 12,  
 +/- 1, 2

**VCD** с управлением воспроизведением (PBC)  
 Нажмите кнопку [■, STOP] после чего нажмите цифровые кнопки для отмены функций управления воспроизведением.

**Примечание**

- Цифровые кнопки могут работать в соответствии с количеством треков видео компакт диска.

[WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]  
 Пример: для выбора 123,  
 1, 2, 3

### Отмена номеров

**CANCEL**

### Меню диска

**TOP MENU** [DVD-V] Отображение главного меню диска.

**DIRECT NAVIGATOR** [DVD-VR] Отображение программ (→ стр. 20).

**MENU** [DVD-V] [MPEG4] [DivX] Отображает меню диска.

**PLAY LIST** [DVD-VR] Отображение списка воспроизведения (→ стр. 20).

**-RETURN -SETUP** [VCD] с управлением воспроизведением (PBC) Отображает меню диска.

### Покадровое воспроизведение (в режиме паузы)

[DVD-V] [DVD-VR] [VCD]

- [VCD] Только для воспроизведения вперед.

### Возврат в предыдущее окно

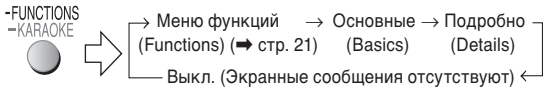
**-RETURN -SETUP**

**Примечание**

- ВО ВРЕМЯ ОТОБРАЖЕНИЯ МЕНЮ, ДИСК ПРОДОЛЖАЕТ ВРАЩАТЬСЯ.**  
 После окончания, нажмите кнопку [■, STOP], чтобы сберечь электродвигатель аппарата и экран телевизора.
- На дисках +R/+RW общее число заголовков может отображаться неправильно.



## Отображение текущих параметров воспроизведения



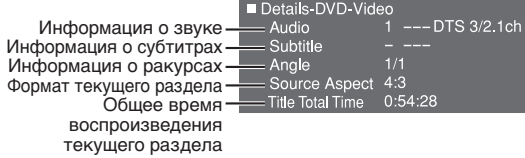
### ■ Основные (Basics)

Пример: **DVD-V**



### ■ Подробно (Details)

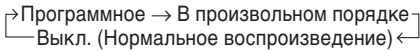
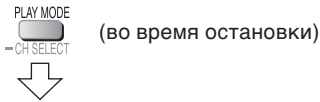
Пример: **DVD-V**



- **MPEG4** **DivX** Видео и аудио информация не отображаются во время поиска.

## Программное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

**DVD-V** **VCD** **CD** **WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**



**Для выхода из режима воспроизведения по списку или режима случайного воспроизведения во время остановки.**

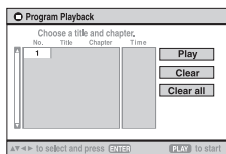


- Выбор "Play as Data Disc" в Other Menu (Другие меню) (→ стр. 24) будет более эффективным, если недоступны следующие функции для воспроизведения WMA, MP3, JPEG, MPEG4 или DivX видео форматов.
- **DVD-V** Некоторые пункты не могут быть воспроизведены, даже если вы запрограммировали их.

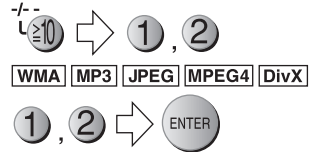
### Программное воспроизведение (до 32 элементов)

- 1 Нажмите цифровые кнопки для выбора опций. (**WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX** Нажмите кнопку **[ENTER]** для подтверждения выбора.)

Пример: **DVD-V**



- Повторите эту операцию для программирования остальных элементов.
- Для выбора 2-значного номера  
 Пример: для выбора 12,



### 2 PLAY

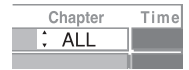


**Выбор элементов при помощи кнопок курсора**  
 Нажмите кнопку **[ENTER]** и **[▲, ▼]** для выбора опции, затем снова нажмите кнопку **[ENTER]** для подтверждения.

### Для выбора всех элементов

Выделив поле "Chapter", "Track" или "Content" при помощи кнопок **[▲, ▼]** выберите "ALL". Затем повторно нажмите кнопку **[ENTER]** для подтверждения.

Пример: **DVD-V**



### Для изменения выбранной программы

1. Нажмите кнопки **[▲, ▼]** для выбора номера программы.
2. Нажмите цифровые кнопки для изменения каждой опции. (**WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX** Нажмите кнопку **[ENTER]** для подтверждения выбора.)

### Удаление выбранного элемента программы

1. Нажмите кнопки **[▲, ▼]** для выбора номера программы.
2. Нажмите кнопку **[CANCEL]** (или при помощи кнопок **[▲, ▼, ◀, ▶]** выберите "Clear", затем нажмите **[ENTER]**).

### Удаление всей программы

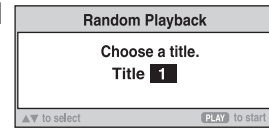
Выберите "Clear all" при помощи кнопок **[▲, ▼, ◀, ▶]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**.  
 Вся программа удаляется при выключении аппарата, открывании лотка для дисков или после выбора другого источника.

## Воспроизведение в произвольном порядке

1 **DVD-V** **WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX**

При помощи цифровых кнопок нажмите цифровые кнопки для выбора группы или заголовка. (**WMA** **MP3** **JPEG** **MPEG4** **DivX** Нажмите кнопку **[ENTER]** для подтверждения выбора.)

Пример: **DVD-V**



### Диски, которые имеют несколько групп.

- Для отмены выбора группы нажмите цифровые кнопки, соответствующие группе, которую вы хотите удалить.

### 2 PLAY





## Воспроизведение дисков с данными

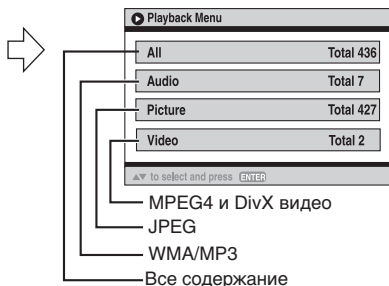
**WMA | MP3 | JPEG | MPEG4 | DivX**

Выбор "Play as Data Disc" в Other Menu (Другие меню) (→ стр. 24) будет более эффективным, если недоступны следующие функции для воспроизведения WMA, MP3, JPEG, MPEG4 или DivX видео форматов.

- Воспроизведение дисков HighMAT™ (→ стр. 20).

### Воспроизведение элементов по порядку (Playback Menu)

#### 1 TOP MENU



#### 2 Выбор опций "All", "Audio", "Picture" или "Video".



#### Выход из окна

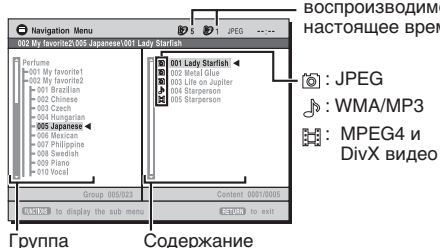
Нажмите кнопку [TOP MENU].

### Воспроизведение с выбранного элемента (Navigation Menu)

#### 1 MENU



Номер группы и содержания, воспроизводимого в настоящее время



Группа      Содержание

#### 2 Выбор группы.



#### 3 Для воспроизведения содержания группы по порядку



Для начала воспроизведения с выбранной позиции



Чтобы прослушивать аудиозаписи WMA/MP3 во время отображения на экране изображения JPEG Сначала выберите файл JPEG, а затем выберите аудиозапись. (Обратный порядок выбора не действует.)

#### Выход из окна

Нажмите кнопку [MENU].

## ■ Использование подменю

### 1 Во время отображения меню навигации

-FUNCTIONS  
-KARAOKE



### 2 Выбор трека.



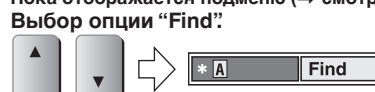
Отображаемые элементы зависят от содержимого диска.

- ✓Multi — Отображаются группы и содержание.
- List — Только содержание
- Tree — Только группы
- Thumbnail — Эскизы изображений [JPEG]
- Next group — К следующей группе [WMA | MP3]
- Previous group — К предыдущей группе [WMA | MP3]
- All — WMA/MP3, JPEG, MPEG4 и DivX видео
- Audio — Только WMA/MP3
- Picture — Только JPEG
- Video — Только MPEG4 и DivX видео
- Help display — Для переключения между сообщениями с рекомендациями и индикатором истекшего времени воспроизведения
- Find — Чтобы выполнять поиск по названию содержания или группы (→ смотрите ниже)

## ■ Поиск по названию содержания или группы

Выделите название группы для поиска группы, или название содержания для поиска содержания.

### 1 Пока отображается подменю (→ смотрите выше) Выбор опции "Find".



### 2 Выбор символа.



- Повторите для ввода остальных символов.
- Возможен также поиск строчных букв.
- Нажимайте кнопки [◀, ▶] для переключения между A, E, I, O и U.
- Нажмите кнопку [◀] для удаления символа.
- Оставьте звездочку (\*) для поиска названий, включающих введенный символ.
- Удалите звездочку (\*) для поиска названий, начинающихся с введенного символа. Чтобы снова добавить звездочку (\*), повторно выведите на дисплей подменю и выберите "Find".

### 3 Выбор опции "Find".



### 4 Выбор содержания или группы.





## Воспроизведение дисков HighMAT™

WMA MP3 JPEG

### 1 TOP MENU

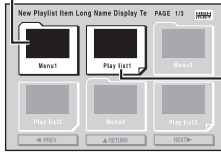


### 2 Выбор трека.



- Повторите эту операцию, если нужно.  
Пример:

Меню: Перемещает в следующее, которое показывает списки воспроизведения, или другое меню



Список воспроизведения: начинается воспроизведение

### Для изменения фона меню

Нажмите кнопку [FUNCTIONS].  
Фон изменяется на фон, записанный на диск.

### Выход из окна

Нажмите кнопку [■, STOP].

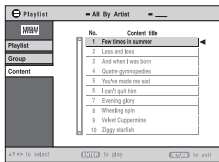
## Выбор из списка

### 1 Во время воспроизведения

MENU



PLAY LIST



### 2 Переключение между списками "Playlist", "Group" и "Content"



### 3 Выбор трека.



### Выход из окна

Нажмите кнопку [MENU].

## Воспроизведение RAM и DVD-R/-RW (DVD-VR) дисков

DVD-VR

- Заголовки отображаются только в том случае, если они записаны на диск.
- Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков невозможно.

## Воспроизведение программ

### 1 TOP MENU



### 2 Выбор программы.



- Нажмите кнопку [▶], чтобы показать содержание программы и диска.

### 3



### Выход из окна

Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

## Воспроизведение списков воспроизведения

Применимо только когда диск содержит список воспроизведения.

### 1 MENU



PLAY LIST

### 2 Выбор списка воспроизведения.



### 3



### Выход из окна

Нажмите кнопку [PLAY LIST].

## Воспроизведение выбранного трека компакт-диска с текстовой информацией

CD

Заголовки отображаются при воспроизведении дисков CD с текстом.

### 1 TOP MENU



ИЛИ

MENU

PLAY LIST



### 2 Выбор трека.

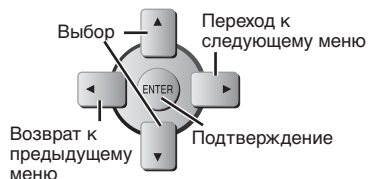


- Нажмите кнопку [FUNCTIONS] отображения параметров воспроизведения и текущего положения.

### Выход из окна

Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].

## 2 Выберите меню.



Меню: **DVD-V**

**Functions**

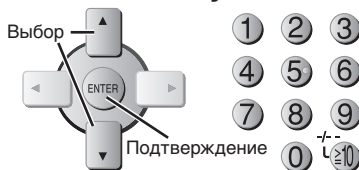
Title 1/2  
Chapter 3/10  
Time 0:24:31  
Audio 1 English  
Subtitle 3

1 English  
2 French  
3 Spanish

## 1 Отображение меню "Functions"

-FUNCTIONS  
-KARAOKE

## 3 Выполните установки.



Меню: **DVD-V**

**Functions**

Title 1/2  
Chapter 3/10  
Time 0:24:31  
Audio 1 English  
Subtitle 3

1 English  
 2 French  
3 Spanish

## 4 Нажмите для выхода.

-RETURN  
-SETUP

Отображаемые опции отличаются в зависимости от типа диска, а также от формата записи.

### Меню функций (Functions)

<b>Program Group</b> <b>Title</b> <b>Chapter</b> <b>Track</b> <b>Playlist</b> <b>Content</b>	<p>Чтобы начать с определенного элемента</p> <p>Пример: <b>DVD-VR</b> Для выбора программы номер 12</p> <p>Нажмите цифровые кнопки:</p> <p><b>1</b>, <b>2</b> → <b>ENTER</b></p>
<b>Time</b>	<p>(Time Slip и поиск по времени не работают с дисками +R/+RW.)</p> <p><b>Для пропуска по нарастающей или по убывающей (Time slip)</b> (во время воспроизведения)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку [ENTER] два раза, чтобы отображился индикатор Time Slip.</li> <li>Выберите время при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER].             <ul style="list-style-type: none"> <li>Для быстрой смены шагов нажмите и удерживайте кнопки [▲, ▼].</li> </ul> </li> </ol> <p><b>Для изменения индикации оставшегося/истекшего времени</b></p>
<b>Video</b>	<p><b>MPEG4</b> <b>DivX</b></p> <p><b>Для отображения количества пикселей</b></p> <p><b>DivX</b> Fps (кадров в секунду) также отображается.</p>
<b>Audio</b>	<p><b>DVD-V</b> <b>DivX</b> (с несколькими звуковыми дорожками)</p> <p><b>Для выбора аудио саундтрека</b></p> <p><b>DVD-VR</b> <b>VCD</b> <b>DivX</b></p> <p><b>Для выбора "LR", "L", "R" или "L+R"</b></p> <p><b>DVD-V</b> (Диски караоке)</p> <p><b>Выбор опции "ON" или "OFF" для функции голоса</b></p> <p><b>Выбор опции "OFF", "V2", "V1" или "V1+V2" для различных опций функции голоса</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для получения более подробной информации, прочтите инструкцию на диске.</li> </ul>

<b>Audio</b>	<p><b>Тип сигнала/данных</b> LPCM/PPCM/□□Digital/DTS/MP3/MPEG: Тип сигнала кГц (Частота дискретизации)/bit/ch (Количество каналов)</p> <p>Пример: 3/2_1ch</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1: Низкочастотный эффект (не отображается, если нет сигнала)</li> <li>0: Нет окружающего звучания</li> <li>1: Монофоническое окружающее звучание</li> <li>2: Стерефоническое окружающее звучание (левая/правая)</li> <li>1: Центральная</li> <li>2: Левая фронтальная + Правая фронтальная</li> <li>3: Левая фронтальная + Правая фронтальная + Центральная</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>DivX</b> При изменении настроек воспроизведения звука на видеодиске DivX может потребоваться некоторое время для начала воспроизведения.</li> </ul>
<b>Number Select</b>	<p><b>WMA</b> <b>MP3</b></p> <p><b>Для отображения текущей скорости передачи битов или примерной частоты</b></p>
<b>Thumbnail</b>	<p><b>JPEG</b> <b>Для отображения эскизов изображений</b></p>
<b>Subtitle</b>	<p><b>DVD-V</b> <b>DivX</b> (с субтитрами на нескольких языках)</p> <p><b>VCD</b> (только SVCD)</p> <p><b>Для выбора языка субтитров</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Включите опцию +R/+RW. Для субтитров, которые не отображаются, может быть показан номер субтитра.</li> <li><b>DVD-VR</b> Надписи "On" или "Off" появляются только при использовании дисков, содержащих включающуюся/отключающуюся информацию о субтитрах (Включающаяся/отключающаяся информация о субтитрах не может быть записана при использовании Panasonic DVD магнитофона).</li> </ul>





## Меню функций (Functions) (продолжение)

<b>Marker (VR)</b>	<b>DVD-VR</b> Чтобы вызвать маркер, записанный на рекордерах DVD-Video Нажмите кнопку [▲, ▼] ⇒ Нажмите кнопку [ENTER]	<b>Rotate Picture</b>	Чтобы повернуть изображение
<b>Angle</b>	(с несколькими ракурсами) Выбор угла видеозображения	<b>Slideshow</b>	Для включения/выключения слайд-шоу On ↔ Off Для изменения времени показа презентации слайдов от 1 (быстро) до 5 (медленно)
		<b>Other Settings</b>	(⇒ смотрите ниже)

## Other Settings (Другие установки)

<b>Play Speed</b>	<b>DVD-V</b>   <b>DVD-VR</b> Для изменения скорости воспроизведения – от "x0.6" до "x1.4" • Для продолжения воспроизведения нажмите [▶, PLAY]. • После изменения скорости. – Система Dolby Pro Logic II не имеют эффекта. – Выходной аудио сигнал переключается в режим 2-канального стерео. – Частота дискретизации 96 кГц преобразовывается в 48 кГц. • Данная функция может не работать в зависимости от записи диска.
<b>Karaoke</b>	<b>DVD-V</b> (⇒ стр. 33)

### ■ Play Menu (Меню воспроизведения)

<b>Repeat</b>	(Только если отображается истекшее время воспроизведения.) <b>DVD-V</b> : Off (Выкл.) → Chapter (Глава) → Title (Раздел)* <b>DVD-VR</b> : Off (Выкл.) → Program (Программа) → All (Все) Во время воспроизведения списка воспроизведения: Off (Выкл.) → Scene (Сцена) → Playlist (Список воспроизведения) <b>VCD</b>   <b>CD</b> : Off (Выкл.) → Track (Дорожка) → All (Все) <b>WMA</b>   <b>MP3</b>   <b>MPEG4</b>   <b>DivX</b> : Off (Выкл.) → Content (Содержание) → Group (Группа)* <b>JPEG</b> : Off (Выкл.) → Group (Группа)* * Индикатор "All" отображается во время "программного" воспроизведения или воспроизведения "в произвольном порядке".
<b>A-B Repeat</b>	Кроме <b>DVD-VR</b> (Для неподвижного изображения) <b>JPEG</b>   <b>MPEG4</b>   <b>DivX</b> Для повтора определенного фрагмента Нажмите кнопку [ENTER] в начальной и конечной точках. Еще раз нажмите кнопку [ENTER] для отмены.
<b>Advanced Disc Review</b>	<b>DVD-V</b> (Кроме +R/+RW)   <b>DVD-VR</b> (За исключением остановленной части изображения и при воспроизведении списка воспроизведения) Позволяет просматривать содержание диска и запускать воспроизведение с выбранного места. Можно выбрать "Intro Mode" или "Interval Mode" в "Advanced Disc Review" в разделе "Disc" (⇒ стр. 25). Пример: <b>DVD-VR</b>



При нахождении необходимого заголовка или программы, нажмите кнопку [▶, PLAY].

- Для некоторых дисков и положений воспроизведения данная функция может не работать.
- DVD-VR** Данная функция не работает при воспроизведении списка воспроизведения (⇒ стр. 20).


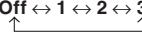
### ■ Picture Menu (Меню изображения)

<b>Picture Mode</b>	<b>Normal</b> <b>Cinema1</b> : Придает изображению больше насыщенности и выделяет детали в темных сценах. <b>Cinema2</b> : Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах. <b>Animation</b> : Подходит для анимации. <b>Dynamic</b> : Увеличивает уровень контрастности для изображений с высоким разрешением. <b>User</b> : Выберите при помощи кнопок [ENTER] "Picture Adjustment" (⇒ смотрите ниже)
<b>Picture Adjustment</b>	<b>Contrast</b> : Увеличивает уровень контрастности между темными и светлыми частями изображения. <b>Brightness</b> : Увеличивает яркость изображения. <b>Sharpness</b> : Производит настройку резкости краев горизонтальных линий. <b>Colour</b> : Производит настройку фона цветов изображения. <b>Gamma</b> : Регулировка яркости темных частей. <b>Depth Enhancer</b> : Уменьшает грубые фоновые помехи, чтобы усилить ощущение глубины.
<b>Video Output Mode</b>	Для выбора качества изображения, соответствующего вашему телевизору (Видеозаписи будут преобразовываться и подаваться на выход как видео высокого разрешения.) При использовании подключения HDMI и установке "Video Mode" (⇒ стр. 27, Раздел "HDMI") в положение "On" *480p/576p/720p/1080p (построчная) *480i/576i/1080i (чересстрочная) • Выберите видеовыход, отмеченный "*". Символ "*" означает, что этот видеовыход приемлем для вашего телевизора. • Выбор видеовыхода без символа "*" может привести к искажениям изображения. При искажениях изображения нажмите и держите нажатой клавишу [CANCEL] до тех пор, пока изображение не будет показываться без искажений. • Выход с разъемов COMPONENT VIDEO OUT будет "480i" или "576i".  Когда подключение HDMI не используется и "Video Mode" (⇒ стр.27, Раздел "HDMI") установлен в положение "Off" *480p/576p (построчная) *480i/576i (чересстрочная) При выборе "xxx*p" (построчная) и появлении экрана подтверждения, выберите "Yes" только в случае подключения устройства к построчному выходу совместимого телевизора. * Показываемые номера зависят от воспроизводимого диска. Показывается один из номеров, показанных выше.



## Other Settings (Другие установки) (продолжение)

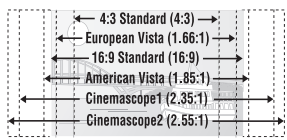
### Picture Menu (Меню изображения) (продолжение)

<b>Transfer Mode</b>	<p>Если вы выбрали "xxxp" (progressive) (⇒ стр. 22, "Video Output Mode"), выберите метод общения для прогрессивного вывода для соответствия типу материала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка вернется в Auto или Auto1 когда лоток для диска открыт, когда устройство выключается или выбирается другой источник.</li> </ul> <p>WПри воспроизведении дисков PAL, видео форматов MPEG4 или DivX</p> <p><b>Auto</b> : Режим автоматически определяет пленку или видеоматериал и соответственно конвертирует его.</p> <p><b>Video</b> : Выберите при использовании Auto и в случае искажения воспроизводимого видеоизображения.</p> <p><b>Film</b> : Выберите этот режим, если края пленки повреждены и содержат неровности при выборе режима Auto. Однако если видеоматериал деформирован как показано на рисунке справа, выберите режим Auto.</p>  <p>При воспроизведении дисков NTSC</p> <p><b>Auto1</b> : Автоматически определяет пленку и видеоматериал и соответственно конвертирует его.</p> <p><b>Auto2</b> : В добавлении к Auto1, автоматически определяет пленку, содержащую различные частоты смены кадров и соответственно конвертирует их.</p> <p><b>Video</b> : Выберите при использовании Auto1 и Auto2, когда материал деформирован.</p>
<b>Source Select</b>	<p><b>DivX</b></p> <p>При выборе "Auto" происходит автоматическое распознавание способа организации видеоматериала DivX и осуществляется автоматическая настройка выхода. В случае искажения изображения выберите "I (Interlace)" или "P (Progressive)" в зависимости от способа организации материала при его записи на диск.</p> <p><b>Auto</b>  <b>I (Interlace)</b>  <b>P (Progressive)</b></p>
<b>HD Picture Enhancer</b>	<p>Эта функция работает при использовании подключения HDMI и установке "Video Mode" (⇒ стр. 27, Раздел "HDMI") в положение "On".</p> <p><b>Чтобы сделать качество изображения "720p", "1080i" и "1080p" более резким</b></p> <p><b>Off</b> ↔ 1 ↔ 2 ↔ 3 (самое резкое изображение)</p> 
<b>HDMI Colour Space</b>	<p>Эта функция работает при использовании подключения HDMI и установке "Video Mode" (⇒ стр. 27, Раздел "HDMI") в положение "On".</p> <p><b>Для выбора цвета изображения, соответствующего вашему телевизору</b></p> <p><b>RGB</b>  <b>YCbCr (4:4:4)</b>  <b>YCbCr (4:2:2)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если указанная выше настройка не совместима с вашим телевизором, она не будет показываться.</li> <li>Параметр "RGB Range" (⇒ стр. 26, Раздел "HDMI") будет доступен при выборе "RGB".</li> </ul>

### Audio Menu (Меню звука)

<b>Dolby Pro Logic II</b>	(⇒ стр. 32, Dolby Pro Logic II)
<b>Dialogue Enhancer</b>	<p><b>Чтобы лучше слышать диалоги в фильмах</b></p> <p><b>DVD-V</b> (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, если диалоги записаны на центральном канале)</p> <p><b>DivX</b> (Dolby Digital, 3-канальный звук или с большим количеством каналов, с записанным на центральном канале диалогом).</p> <p><b>On</b> ↔ <b>Off</b></p>

### Display Menu (Меню дисплея)

<b>Information</b>	<b>JPEG</b> : On ↔ Off
<b>Subtitle Position</b>	0 to -60
<b>Subtitle Brightness</b>	Auto, от 0 до -7
<b>4:3 Aspect</b>	<p><b>Чтобы выбрать, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9</b></p> <p><b>Normal</b>: Горизонтально растягивает изображения.</p> <p><b>Auto</b>: Расширяет изображения 4:3 в стиле "почтового ящика", чтобы заполнить большую часть экрана. Другие изображения появляются полностью в центре экрана.</p> <p><b>Shrink</b>: Изображения появляются в центре экрана.</p> <p><b>Zoom</b>: Увеличивается до соотношения 4:3. Если Ваш телевизор имеет похожую функцию, используйте ее для получения лучшего эффекта.</p>
<b>Just Fit Zoom</b>	<p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VCD</b></p> <p><b>Для выбора размера экрана, соответствующего величине экрана Вашего телевизора.</b></p> <p><b>Auto</b>  <b>4:3 Standard</b>  <b>European Vista</b>  <b>16:9 Standard</b>  <b>American Vista</b>  <b>Cinemascope e 1</b>  <b>Cinemascope 2</b></p> <p>Пример:</p>  <p><b>MPEG4</b> <b>DivX</b></p> <p><b>Standard</b> (x0,25 полноэкранный)  <b>Original</b> (размер при записи)  <b>Full</b> (полноэкранный)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Данная функция может не работать в зависимости от записи диска.</li> </ul>





## Other Settings (Другие установки) (продолжение)

## ■ Display Menu (Меню дисплея) (продолжение)

Manual Zoom	<p>Для того, чтобы дать изображение крупным или мелким планом вручную</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– в шаг 0,01-единицы от “x1.00” до “x1.60”</li> <li>– в шаг 0,02-единицы от “x1.60” до “x2.00”</li> <li>– в шаг 0,05-единицы от “x2.00” до “x4.00” (MPEG4 DivX только)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы быстро изменить размер шага, нажмите и удерживайте кнопку [▲, ▼].</li> <li>• MPEG4 DivX В зависимости от подключенного телевизора и его настроек может быть невозможно увеличение до “x4.00”</li> </ul>
Bit Rate Display	<p>DVD-V   DVD-VR   VCD   MPEG4   DivX</p> <p>On ↔ Off</p>
GUI See-through	<p>Чтобы сделать отображаемое на экране меню прозрачным</p> <p>Off, On, Auto</p>
GUI Brightness	<p>Для регулировки яркости отображаемого на экране меню</p> <p>-3 до +3</p>
HDMI Status	<p>Показывает различную информацию при подключении через разъемы HDMI AV OUT. (→ ниже, Проверка информации HDMI)</p>

## ■ Other Menu (Другие меню)

Setup	(→ стр. 25)
Play as DVD-VR, Play as HighMAT или Play as Data Disc	<p>Использование функций для дисков с данными (→ стр. 19)</p> <p>(Для воспроизведения видеоматериалов MP3, JPEG, MPEG4 или DivX на DVD-RAM или для воспроизведения диска HighMAT без использования функции HighMAT) Выберите “Play as Data Disc”</p>



## Проверка информации HDMI

Пример:

■ HDMI Status — HDMI is connected.		Состояние подключения
HDMI Information		
Audio Stream	PCM	Показывает тип выходного сигнала.
Max Channel	2ch	Показывает число аудиоканалов.
Colour Space	YCbCr (4:4:4)/YCbCr (4:2:2)/RGB	(→ стр. 23, HDMI Colour Space)
Video Format	480i/576i/480p/576p 720p/1080i/1080p	(→ стр. 22, Video Output Mode)

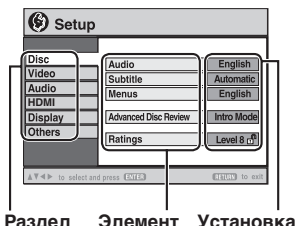
## Примечание

Показываются все возможные типы выходов.

- Текущий выход для “Audio Stream”, “Video Format” и “Colour Space” будет подчеркнут. (Если вы выбрали видеовыход без символа “\*” в “Video Output Mode” в Picture Menu, выбранный видеоформат не будет подчеркнут.)
- Если в “Audio Output” выбрано “Off” (→ стр. 27, Раздел “HDMI”), в “Audio Stream” и “Max Channel” будет показываться “— —”.

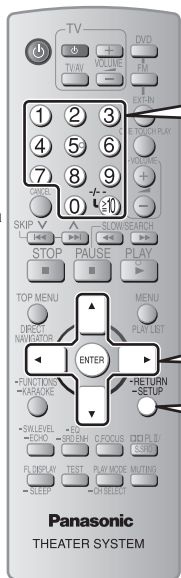


# Изменение настроек плеера



Раздел Элемент Установка

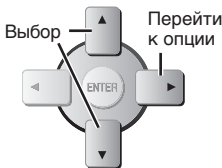
- Если не выбран режим QUICK SETUP (→ стр. 12), отображается окно QUICK SETUP.



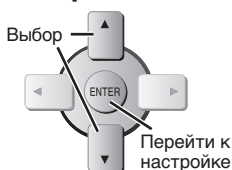
**1** Отображение меню настройки.



**2** Выберите вкладку.



**3** Выберите элемент.



**4** Выполните установки.



**5** Нажмите для выхода.



- Установки сохраняются, даже после переключения аппарата в режим ожидания.
- Подчеркнутые пункты в приведенной выше таблице являются настройками изготовителя.

**QUICK SETUP** позволяет выполнять последовательную установку позиций в затененной области.

## Player settings (Настройки плеера)

### ■ Раздел "Disc"

<b>Audio</b> Выберите язык озвучивания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• English</li> <li>• Russian</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• French</li> <li>• Czech</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spanish</li> <li>• Hungarian</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• German</li> <li>• Original*<sup>1</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Polish</li> <li>• Other * * * *<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Subtitle</b> Выберите язык субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic*<sup>3</sup></li> <li>• Polish</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• English</li> <li>• Russian</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• French</li> <li>• Czech</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spanish</li> <li>• Hungarian</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• German</li> <li>• Other * * * *<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Menus</b> Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню в QUICK SETUP изменяет также эту установку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• English</li> <li>• Russian</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• French</li> <li>• Czech</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spanish</li> <li>• Hungarian</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• German</li> <li>• Polish</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Other * * * *<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Advanced Disc Review (→ стр. 22)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Intro Mode:</b> Просмотр каждого заголовка или программы.</li> <li>• <b>Interval Mode:</b> Просмотр не только каждого заголовка/программы, но также их содержания с 10-минутным интервалом.</li> </ul>				
<b>Ratings</b> Установка уровня ограничений воспроизведения дисков DVD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установка уровня (когда выбран уровень 8)</li> <li>• <b>8 No Limit</b>      • 1 до 7</li> <li>• <b>0 Lock All:</b> Чтобы запретить воспроизведение дисков без информации об уровне ограничений.</li> </ul>				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изменение характеристик (Когда выбран уровень от 0 до 7)</li> <li>• <b>Unlock Player</b>      • <b>Change Password</b>      • <b>Change Level</b>      • <b>Temporary Unlock</b></li> </ul>				
	<p>При установке уровня ограничений отображается окно пароля. Следуйте инструкциям на экране.  <b>Не забудьте свой пароль.</b>                      Если в аппарат вставлен диск DVD-Video, уровень ограничений которого превышает установленный уровень, отображается окно с сообщением.                      Введите свой пароль и следуйте инструкциям на экране.</p>				

\*<sup>1</sup> Выбирается оригинальный язык, заданный для диска.

\*<sup>2</sup> Введите числовой код, руководствуясь таблицей на (→ стр. 44).

\*<sup>3</sup> Если язык, выбранный для "Audio", недоступен, субтитры будут отображаться на этом языке (если они имеются на диске).







**QUICK SETUP** позволяет выполнять последовательную установку позиций в затененной области.

## Player settings (Настройки плеера) (продолжение)

### ■ Раздел "Video"

<b>TV Aspect</b> Выберите установку в соответствии с используемым телевизором и Вашими предпочтениями.	<ul style="list-style-type: none"> <li>4:3 Pan&amp;Scan: Телевизор обычного формата (4:3) Боковые края широкоэкрannого изображения обрезаются так, что оно заполняет экран (при отсутствии соответствующего запрета на диске).</li> </ul> 
	<ul style="list-style-type: none"> <li>4:3 Letterbox: Телевизор обычного формата (4:3) Широкоэкрannое изображение отображается в формате "почтовый конверт".</li> </ul> 
	<ul style="list-style-type: none"> <li>16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)</li> </ul>
<b>TV Type</b> Выберите в соответствии с типом телевизора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Standard (Direct View TV)</li> <li>CRT Projector</li> <li>LCD TV/Projector</li> <li>Projection TV</li> <li>Plasma TV</li> </ul>
<b>Time Delay</b> При соединении с плазменным дисплеем, выполните регулировку, если заметно, что аудиосигнал не синхронизирован с видеосигналом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>0ms</li> <li>20ms</li> <li>40ms</li> <li>60ms</li> <li>80ms</li> <li>100ms</li> </ul>
<b>Video Out (AV/Component)</b> Выберите формат видеосигнала для вывода через гнездо SCART (AV) и компонентный выход.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Video/YPbPr</li> <li>S-Video/YPbPr</li> <li>RGB/No Output</li> </ul>
<b>Still Mode</b> Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatic</li> </ul> *4* Field: Изображение не размыто, однако качество изображения ниже. *4* Frame: Общее качество высокое, но изображение может выглядеть нерезким.
<b>NTSC Disc Output</b> Выберите тип выходного сигнала: PAL 60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC (→ стр. 13, Видеосистемы).	<ul style="list-style-type: none"> <li>PAL60: Если подсоединен телевизор системы PAL.</li> <li>NTSC: Если подсоединен телевизор системы NTSC.</li> </ul>
<b>Picture/Video Output</b> Если во время воспроизведения записей JPEG, MPEG4 и DivX-видео заметны недостатки выводимого изображения, переключите формат выходного видеосигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatic</li> <li>PAL</li> <li>NTSC/PAL60: Выход будет зависеть от настройки "NTSC Disc Output" (→ смотрите выше)</li> </ul>

### ■ Раздел "Audio"

<b>Dolby Digital</b> <sup>*5</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bitstream</li> <li>PCM</li> </ul> Сделайте выбор в соответствии с типом оборудования, которое Вы подключили к разъему HDMI AV OUT (→ стр. 11).
<b>DTS Digital Surround</b> <sup>*5</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bitstream</li> <li>PCM</li> </ul> Выберите опцию "Bitstream", когда оборудование способно декодировать поток двоичных данных (цифровая форма передачи многоканальных данных). В обратном случае, выберите опцию "PCM". (Если поток двоичных данных подается на оборудование, на котором не установлен декодер, может издаваться высокий уровень шума, что, в свою очередь, может привести к повреждению динамиков и ухудшению слуха.)
<b>MPEG</b> <sup>*5</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCM</li> <li>Bitstream</li> </ul>
<b>Dynamic Range Compression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Off</li> <li>On: Выбирается, чтобы отчетливо слышать звук даже при низком уровне громкости. Это реализуется посредством сжатия диапазона от самого тихого до самого громкого звука. Удобно для ночных просмотров. (Работает только с Dolby Digital)</li> </ul>
<b>Speaker Settings (→ стр. 27)</b> Установите время задержки для центральной и тыловых акустических систем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Центральная: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms</li> <li>Тыловые (Л/П): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms</li> </ul>

### ■ Раздел "HDMI"

<b>RGB Range</b> Установите "HDMI Colour Space" на "RGB" (→ стр. 23, Picture Menu).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Standard</li> <li>Enhanced: Когда черно-белые изображения неразличимы.</li> </ul>
--	--

\*4 Смотрите "Кадры и поля" (→ стр. 45, Глоссарий)

\*5 Если выходной аудио сигнал подается на разъеме HDMI AV OUT, а подключенное оборудование не поддерживает выбранную опцию, действительное качество звука будет зависеть от технических характеристик данного подключенного оборудования.





**Player settings (Настройки плеера) (продолжение)**

**■ Раздел "HDMI" (продолжение)**

<b>Video Mode</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> При подключении через разъем HDMI AV OUT. Видео подается на выход через разъем HDMI. Видео также подается на выход через разъем COMPONENT VIDEO OUT, но только в формате 480i или 576i (чересстрочная). При подключении через разъем SCART (AV) RGB-сигнал не подается на выход.</li> <li>• <b>Off:</b> При подключении через разъем COMPONENT VIDEO OUT или SCART (AV). Видео не подается на выход через разъем HDMI AV OUT, а подается через разъем COMPONENT VIDEO OUT в соответствии с настройкой "Video Output Mode" (→ стр. 22, Picture Menu) или через разъем SCART (AV) в соответствии с настройкой "Video Out (AV/Component)" в разделе "Video" (→ стр. 26). Видео сигнал может также передаваться через ВЫХОДНОЙ разъем HDMI AV, но только с разрешением 480p/576p (чересстрочная развертка).</li> </ul>
<b>Audio Output</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> При осуществлении выхода через разъем HDMI AV OUT. (В зависимости от возможностей подключенного оборудования аудиовыход может отличаться от аудионастроек основного устройства.)</li> <li>• <b>Off:</b> При осуществлении аудиовыхода не через разъем HDMI AV OUT. (Аудиовыход осуществляется в соответствии с настройками основного блока.)</li> </ul>
<b>VIERA Link ("HDAVI Control")</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> Доступна функция VIERA Link "HDAVI Control". (→ стр. 38).</li> <li>• <b>Off</b></li> </ul>

**■ Раздел "Display"**

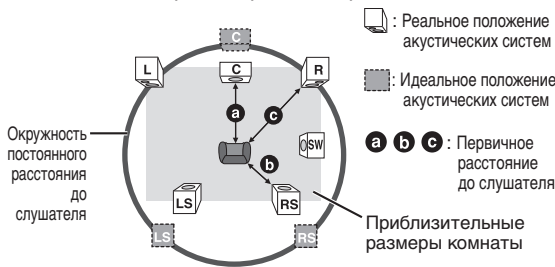
<b>Menu Language</b>	• English • Français • Español • Deutsch • Polski • Русский • Česky • Magyar
<b>On-Screen Messages</b>	• On • Off
<b>Background during Play</b> Выбор фона во время воспроизведения JPEG, MPEG4 и DivX видео.	• Black • Grey

**■ Раздел "Others"**

<b>FL Dimmer</b> Изменение яркости дисплея аппарата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bright • Dim</li> <li>• Auto: Дисплей затемнен, но подсвечивается при выполнении некоторых операций.</li> </ul>
<b>DivX Registration</b> Показывает регистрационный код устройства.	Вам необходим данный регистрационный код для покупки и воспроизведения видеоматериалов DivX Video-on-Demand (VOD). (→ стр. 29, "О видеоматериале DivX VOD")
<b>QUICK SETUP</b>	• Yes • No
<b>Re-initialise Setting</b> Возвращает все значения в меню Setup к установкам по умолчанию.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yes: Окно пароля отображается, если установлен уровень ограничений "Ratings" (→ стр. 25). Введите тот же пароль. После исчезновения с флуоресцентного дисплея сообщения "INIT", выключите и снова включите аппарат.</li> <li>• No</li> </ul>

**Изменение времени задержки воспроизведения звука динамиками**

**Дает эффект при воспроизведении многоканального звука**  
(Только центральная и тыловые акустические системы)  
Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все акустические системы, за исключением сабвуфера, должны находиться на одинаковом расстоянии от слушателя. Если центральная или тыловые акустические системы расположены ближе к слушателю, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать разность расстояний.

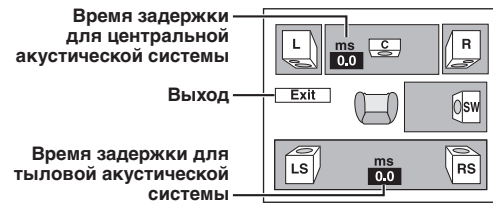


Если расстояние **a** или **b** меньше **c**, найдите разность в таблице, и выберите рекомендованную установку.

<b>a</b> Центральная акустическая система		<b>b</b> Тыловая акустическая система	
Разность (примерно)	Установка	Разность (примерно)	Установка
30 cm	1.0 ms	150 cm	5.0 ms
60 cm	2.0 ms	300 cm	10.0 ms
90 cm	3.0 ms	450 cm	15.0 ms
120 cm	4.0 ms		
150 cm	5.0 ms		

**■ Для входа в настройки динамиков**

- 1 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать окно времени задержки, затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите время задержки при помощи кнопок [▲, ▼], затем нажмите кнопку [ENTER].



**■ Завершение настройки акустических систем**

При помощи кнопки [◀] выберите "Exit", затем нажмите кнопку [ENTER].

**Примечание**

При изменении настроек тыловых акустических систем для Dolby Digital, также меняются настройки для Dolby Pro Logic II. Пример: настройки для MUSIC будут такими же, как для Dolby Digital.

Dolby Digital	Dolby Pro Logic II	
	MUSIC	MOVIE
0 ms	0 ms	10 ms
5 ms	5 ms	15 ms
10 ms	10 ms	20 ms
15 ms	15 ms	25 ms



## Советы по созданию дисков данных

- При наличии более восьми групп, группы, начиная с восьмой, будут отображаться на одной вертикальной линии в окне меню.
- Изображения на экранном меню и на экране компьютера могут отличаться.
- Данное устройство не может воспроизводить файлы, записанные с использованием пакетной записи.

### DVD-RAM

- Диски должны соответствовать UDF 2.0.

### DVD-R/RW

- Диски должны соответствовать UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Это устройство несовместимо с многосессионной записью. Воспроизводится только стандартный сеанс.

### CD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Данный аппарат совместим с многосессионной записью, но если имеется множество сеансов, потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, используйте минимальное количество сеансов.

## Присваивание имен папкам и файлам

На данном устройстве файлы рассматриваются как содержание, а папки как группы.

Во время записи присвойте имена папкам и файлам. Это должны быть номера с одинаковым количеством цифр, которые должны указываться в порядке, в котором вы хотите воспроизводить их (это может работать не всегда). Файлы должны иметь расширение (→ смотрите ниже).

**[WMA]** (Расширение: “.WMA” или “.wma”)

- Совместимая степень сжатия: между 48 кб/сек and 320 кб/сек.
- Вы не можете воспроизводить файлы WMA, имеющие защиту от копирования.
- Данный аппарат не поддерживает формат Multiple Bit Rate (MBR).

**[MP3]** (Расширение: “.MP3” или “.mp3”)

- Совместимая степень сжатия: между 32 кб/сек and 320 кб/сек.
- Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.
- Совместимые частоты дискретизации:
  - DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24, 44,1 и 48 кГц
  - CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц

**[JPEG]** (Расширение: “.JPG”, “.jpg”, “.JPEG” или “.jpeg”)

- Файлы JPEG снятые на цифровой камере, соответствующей стандарту DCF (Design rule for Camera File system) Версия 1.0 отображаются. Измененные, отредактированные или сохраненные с помощью компьютерного программного обеспечения могут не отображаться.
- Данное устройство не может воспроизводить движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие такие же форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (пример: TIFF), или воспроизводить изображения с прикрепленным звуком.

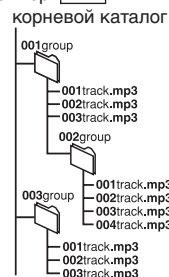
**[MPEG4]** (Расширение: “.ASF” или “.asf”)

- На данном устройстве вы можете воспроизводить данные в формате MPEG4 [соответствующие техническим условиям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема], записанным мультикамерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами.
- Дата записи может отличаться от действительной даты.

**[DivX]** (Расширение: “.DIVX”, “.divx”, “.AVI” или “.avi”)

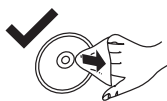
- Возможно воспроизведение всех версий видео DivX® (включая DivX®6) [DivX видеосистемы /MP3, Dolby Digital или MPEG аудиосистемы] со стандартным воспроизведением медиа файлов DivX®. Функции, добавленные с DivX Ultra не поддерживаются.
- Файлы DivX, размер которых превышает 2 Гб, или не имеющие указателя, могут некорректно воспроизводиться данным устройством.
- Данное устройство поддерживает все разрешения вплоть до 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL).
- На данном устройстве можно выбрать до восьми типов звучания и субтитров.

Пример: **[MP3]**



## Меры предосторожности при обращении с дисками

- Не приклеивайте на диски этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска, что делает его непригодным для использования).
  - Не пишите на этикеточной стороне шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
  - Нельзя использовать аэрозоли для очистки грампластинок, бензин, разбавители, антистатические жидкости и другие растворители.
  - Не используйте протекторы или футляры, предохраняющие от царапин.
  - Не используйте следующие диски:
    - Диски со следами клея от удаленных этикеток или наклеек (диски из проката и т.п.).
    - Сильно деформированные или потрескавшиеся диски.
    - Диски некруглой формы, например, в форме сердца.
- **Для очистки дисков**
- Протрите влажной салфеткой, а затем вытрите насухо.



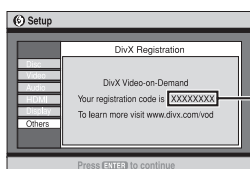
# О видеоматериале DivX VOD

Видеоматериал DivX Video-on-Demand (VOD) зашифрован для защиты авторских прав. Для воспроизведения видеоматериалов DivX VOD на данном устройстве вам сначала необходимо зарегистрировать устройство.

Следуйте инструкциям по приобретению видеоматериалов DivX VOD для ввода регистрационного кода устройства и его регистрации. Для дополнительной информации о DivX VOD зайдите на web-сайт [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

## ■ Вывод на экран регистрационного кода устройства

(→ стр. 27, "DivX Registration" в раздел "Others")



8 буквенно-цифровых символов

- Мы рекомендуем записать этот код для последующего использования.
- После первого воспроизведения видеоматериалов DivX VOD в "DivX Registration" будет показываться другой регистрационный код. Не используйте данный регистрационный код для приобретения видеоматериалов DivX VOD. Если вы используете этот код для приобретения видеоматериалов DivX VOD и затем воспроизведете эти материалы на данном устройстве, вы больше не сможете воспроизводить любые видеоматериалы, приобретенные с использованием предыдущего кода.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, Dolby, Pro Logic и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками компании DTS, Inc.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Это изделие защищено определенными законами по защите интеллектуальной собственности корпорации Microsoft и третьих сторон. Использование или распространение такой технологии за пределами этого продукта запрещается без лицензии корпорации Microsoft или уполномоченного представителя корпорации Microsoft и третьих сторон.

WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3



HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

- Если вы приобрели видеоматериалы DivX VOD с использованием регистрационного кода, отличного от кода данного устройства, вы не сможете воспроизвести эти видеоматериалы. (На экране будет показываться "Authorization Error")

## ■ Относительно видеоматериалов DivX, которые могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз

Некоторые видеоматериалы DivX VOD могут быть воспроизведены только ограниченное количество раз. При воспроизведении данных видеоматериалов на экране будет показываться оставшееся количество воспроизведений. Вы не сможете воспроизвести данные материалы, когда оставшееся количество воспроизведений будет равно нулю. (На экране будет показываться "Rented Movie Expired")

При воспроизведении данных видеоматериалов

- Оставшееся число воспроизведений будет уменьшаться на единицу, если
  - нажмете кнопку [C] или нажмете и удерживайте кнопку [-SETUP].
  - нажать кнопку [■, STOP]. (Нажмите [■, PAUSE] для временного прекращения воспроизведения.
  - вы нажмете [◀, ▶] (Скачок) или [◀◀, ▶▶] (медленный/поиск) и т. п. и перейдете на другой видеоматериал, или в случае воспроизведения начала видеоматериала.
- Функция возобновления воспроизведения (→ стр. 17, "Остановить") работать не будет

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеоформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Изделие, официально сертифицированное DivX® Certified.

Воспроизводит видео DivX® всех версий (в том числе DivX®6) при стандартном воспроизведении файлов мультимедиа DivX®.



DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии.

HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации HDMI Licensing LLC.

HDAVI Control™ является торговой маркой компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.



## Ручная настройка

### 1 Выбор опций "FM":


 или
   
 (Основной аппарат) (Пульт ДУ)

### 2 Выбор опций "MANUAL":

  
 (Основной аппарат)

### 3 Выбор частоты.


 или
   
 (Основной аппарат) (Пульт ДУ)

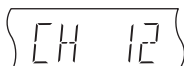
Нажмите и удерживайте кнопку [V TUNE ^], пока частота не начнет меняться при выполнении автоматической настройки. Настройка остановится, когда будет найдена радиостанция.

### Предустановка каналов

Для FM диапазона можно настроить до 30 радиостанций.

- Во время прослушивания радиопередачи нажмите кнопку [ENTER].
- Пока на дисплее мигает значение частоты и индикатор "PGM" используйте кнопки с цифрами для выбора канала.

- Выбор двузначного номера.  
Пример: для выбора 12,



- Или же нажмите кнопку [V, ^], а затем нажмите кнопку [ENTER].



Радиостанция, занимающая канал, стирается, если этому каналу назначается другая радиостанция.

## Выбор предустановленных каналов

### 1 Выбор опций "FM":



### 2 Выбор канала.


 к
 

- Или нажмите кнопку [V, ^]. Для выполнения действия на основном блоке, вначале нажмите кнопку [-TUNE MODE] для выбора опции "PRESET", а затем нажмите кнопку [V TUNE ^] для выбора канала. При приеме стерео FM сигнала на дисплее отображается надпись "ST".



### При наличии чрезмерного шума в FM диапазоне

#### Только основной аппарат

Нажмите и удерживайте кнопку [-FM MODE] до отображения на дисплее надписи "MONO".

Для отмены режима снова нажмите и удерживайте кнопку [-FM MODE].

Режим также отменяется при изменении частоты.

## Автоматическая предустановка

### 1 Выбор опций "FM":


 или
   
 (Основной аппарат) (Пульт ДУ)

### 2 Нажмите и удерживайте.


 или
   
 (Основной аппарат) (Пульт ДУ)

Отпустите кнопку при отображении на дисплее надписи "FM AUTO".

Тюнер настраивается на наименьшую частоту, и начинает настройку всех доступных в данный момент радиостанций, присваивая им номера каналов в порядке возрастания.

- После того, как радиостанции установлены, на дисплее отображается надпись "SET OK", и радио настраивается на последнюю установленную станцию.
- Если автоматическая предустановка заканчивается безуспешно, отображается индикатор "ERROR". Выполните предустановку вручную (→ смотрите слева).



# Использование звуковых эффектов

## Примечание

- Перелічені далі звукові ефекти можуть бути відсутні або не функціонувати у залежності від типу джерела, диску, а також формату запису або того, чи використовуються навушники.
- Вы можете ощутить снижение звукового качества при использовании данных звуковых эффектов с некоторыми источниками. Если это происходит, отключите функцию звуковых эффектов.
- Нельзя одновременно включить функции Surround Enhancer, EQ и Super Surround.

## Усиление звука центральной акустической системы: Центральный фокус

Это применяется к дискам, на которых диалог записан на центральном канале.

Можно настроить звук центральной акустической системы так, как будто он исходит из телевизора.

C.FOCUS



C FOCUS ON ↔ C FOCUS OFF

- Данная функция действует, когда включен режим Dolby Pro Logic II.

## Регулировка количества басов: Уровень звука сабвуфера

Можно отрегулировать уровень низкочастотной составляющей звука. Аппарат автоматически выбирает наиболее подходящую установку в соответствии с типом воспроизводимого источника.

SW.LEVEL



- При выборе в качестве источника сигнала разъемов AV, AUX или Digital In  
SUB W 1 (заводская установка) → SUB W 2  
↑ SUB W 4 ← SUB W 3 ←
- Если выбран другой источник  
SUB W 2 (заводская установка) → SUB W 3  
↑ SUB W 1 ← SUB W 4 ←
- Для проверки текущей установки, Нажмите кнопку [SW.LEVEL].
- Установки, которые Вы задали, сохраняются в памяти и вызываются каждый раз при воспроизведении звука от источника сигнала того же типа.

## Улучшение эффекта звукового окружения: Surround Enhancer

Автоматически настраивает каждую колонку для улучшения эффекта звукового окружения многоканального аудиозвучания. При воспроизведении двухканального аудиозвучания звук левой/правой фронтальной колонки также воспроизводится через остальные колонки, создавая эффект звукового окружения.



SRD ENH ON ↔ SRD ENH OFF

(Нажмите и удерживайте)

## Изменение качества звука: Equalizer Mode (EQ)

**HEAVY** : Добавляет энергию рок-музыке.

**CLEAR** : Делает высокие звуки более чистыми.

**SOFT\*** : Для фоновой музыки.

**FLAT** : Отменена (все эффекты отключены) (заводская предварительная установка).



- Для проверки текущей установки, Нажмите кнопку [-EQ].
- Вы можете настроить уровень громкости динамика пространственного звучания для получения наилучшего эффекта пространственного звука (→ стр. 32, Регулировка уровня громкости каждой акустической системы: Регулировки уровня звука акустических систем).
- Нельзя одновременно включить функции EQ и Surround Enhancer.

## Усиление стерео звука: Super Surround

**Movie** : Используйте данный режим при воспроизведении фильмов.

**Music** : Добавляет эффект пространственного звучания для стерео звука.

**Off** : Отмена.



- Данная опция работает только в режимах FM, AV, Music P. и AUX.
- Функции Super Surround и EQ могут быть включены одновременно.

\* При выборе в качестве источника сигнала разъемов AV, AUX или Digital In, устанавливаются заводские предустановки.





## Усиление стерео звука: Dolby Pro Logic II

Кроме **DivX**

Dolby Pro Logic II представляет собой усовершенствованный декодер, который получает 5-канальное объемное звучание (левый и правый фронтальные, центральный, левый и правый тыловые каналы) из любого стереофонического материала, независимо от того, был ли он специально кодирован в формат Dolby Surround.



**Movie** : Видео материалы, записанные в формате Dolby Surround.

**Music** : Стереофонический звук

**Off** : Отмена.

- Данная опция работает только в режимах DVD/CD, USB и Digital In.
- Если функция действует, светится индикатор "DOLB II".
- Эта функция не работает, когда аудиовыход осуществляется через разъем HDMI AV OUT.

## Регулировка уровня громкости каждой акустической системы: Регулировки уровня звука акустических систем

Это один из способов добиться нужного эффекта окружающего звучания.

### Подготовка



**1** В режиме остановки и без отображения экранного меню

**Выход тестового сигнала.**



L: Левая фронтальная C: Центральная  
R: Правая фронтальная RS: Правый тыловой  
LS: Левый тыловой

- По каналу SW (сабвуфера) сигнал не подается.

**2** Настройка уровня громкости, обычно устанавливаемого для прослушивания.



**3** Настройка уровня звука для каждого динамика.



ИЛИ

- Установите для акустических систем такой же уровень звука, как и для фронтальных акустических систем.  
C, RS, LS: -6 dB до +6 dB

**Чтобы отключить тестовый сигнал**  
Нажмите кнопку [TEST] повторно.

## Регулировка уровня звука акустических систем во время воспроизведения

[работает при воспроизведении многоканального звука, или при включении функции Dolby Pro Logic II.]

**1. Для выбора динамика, нажмите и удерживайте кнопку [-CH SELECT].**

L → C → R → RS → LS → SW



SW: Сабвуфер

- Канал SW регулируется, только если диск содержит канал сабвуфера.

- Индикатор "SW" не появляется на дисплее и не регулируется пока горит индикатор "DOLB II".

- При выборе опций "MOVIE", "MUSIC" с функцией Super Surround (→ стр. 31), на дисплее отображается надпись "S".

В этом случае при помощи кнопок [▲, ▼] Вы можете настроить уровень громкости обоих динамиков пространственного звука одновременно.

S: -6 dB до +6 dB

**2. При помощи кнопки [▲] (увеличить) или кнопки [▼] (уменьшить) подрегулируйте уровень звука каждой акустической системы.**

C, RS, LS, SW: -6 dB до +6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.)

- Чтобы подрегулировать баланс фронтальных акустических систем, Выбрав "L" или "R", нажимайте кнопки [◀, ▶].





## Подготовка

**1 Уменьшите уровень громкости микрофона до “MIN” уровня.**



**2 Подключите микрофон к разъему.**

Используйте динамический микрофон.  
Тип разъема для микрофона: Ø6,3 мм, монофонический (не входит в комплект поставки).



### Примечание

- Если при использовании слышен необычный шум (свист), отодвиньте микрофон от динамиков или уменьшите громкость микрофона.
- Когда микрофон не используется, отключите его от гнезда микрофона и убавьте уровень громкости микрофона до “MIC MIN” (микрофон выкл.)
- При включении режима караоке, многоканальный формат звука будет преобразован в двухканальный формат.

## Караоке можно использовать дисками караоке DVD и VCD

DVD-V | VCD

**1 Начало воспроизведения.**

PLAY

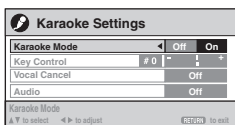


**2 Отображение меню функции караоке на экране телевизора.**



(Нажмите и удерживайте)

**3 Сделайте выбор**



**4 Регулировка громкости и функция пения с сопровождением (→ смотрите справа).**

## Использование караоке с другими источниками

Работает только в USB режиме.

**1 Начало воспроизведения.**

Для подключения и работы через USB разъем, прочтите раздел (→ стр. 36).

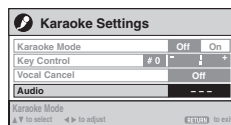
**2 Отображение меню функции караоке на экране телевизора.**



(Нажмите и удерживайте)

**3 Сделайте выбор.**

Пример: WMA/MP3



- Аудио режим не работает

**4 Начинайте петь.** (→ смотрите ниже, Регулировка громкости микрофона)

## Регулировка громкости микрофона

**Только основной аппарат**

Настройте уровень громкости микрофона

MIC VOL



MIN MAX

## Добавление эффекта эхо



(Нажмите и удерживайте)



ECHO OFF → ECHO 1 → ECHO 2  
(эхо выкл.) (эхо 1) (эхо 2)  
↑ ECHO 4 ← ECHO 3 ←  
(эхо 4) (эхо 3)

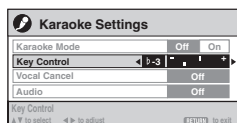
Чем выше уровень, тем больше эффект.

- Функция “эхо” не работает, если MIC не подключен.





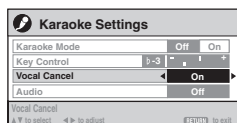
## Функция Key Control



b: Уменьшение высоты тона  
 #: Увеличение высоты тона  
 Можно выбрать уровень от -6 до +6.

## Функция Vocal Cancel

Используйте эту функцию с источниками стереосигнала, чтобы приглушить вокал, и стало возможно петь под музыку.



Vocal Cancel Off → Vocal Cancel On

Эта функция не подходит для следующих источников.

- Монофонические записи
- Классическая музыка или произведения, исполняемые на малом количестве инструментов
- Хоровые произведения или дуэты

## Режим аудио (Audio Mode)

**[DVD-V]** (Диски караоке)

### Solo (Соло)

Off (выкл.): Вокала нет

On (вкл.): Вокал есть

### Duet (Дуэт)

Off (выкл.): Вокала нет

V1+V2: Вокал 1 и 2

V1: Вокал 1

V2: Вокал 2

- Выберите "Off" (выкл.) для караоке.
- Выберите "V1" или "V2" для дуэта с проигрывателем.

### [VCD] и другие источники

Индикация на телевизоре указана в круглых скобках ( ).

AUDIO L R (LR): Звук левого канала воспроизводится левым динамиком, а звук правого канала воспроизводится правым динамиком — вокал и аккомпанемент

AUDIO L (L): Только звук левого канала — вокала нет

AUDIO R (R): Только звук правого канала — вокал

AUDIO L+R (L+R): Звук левого канала смешивается со звуком правого канала. Смешанный звук воспроизводится левым и правым динамиками соответственно.

- Для караоке выберите режим без вокала.
- Можно перевернуть вокал и аккомпанемент.

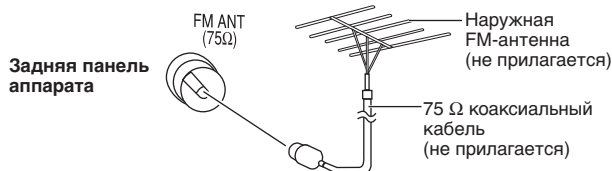


## Подсоединение дополнительной антенны

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

### Наружная FM-антенна

(Использование телевизионной антенны)

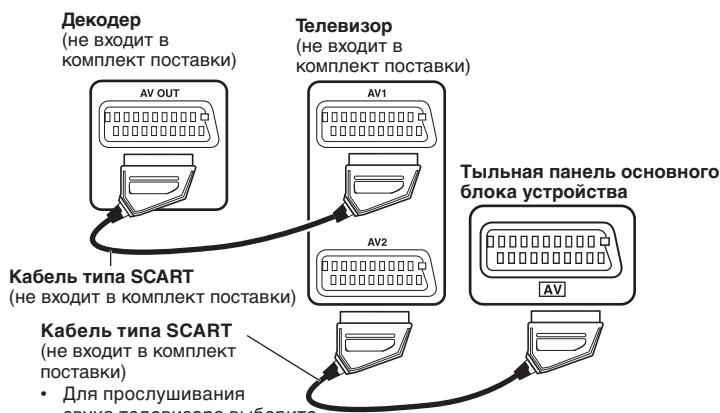


- Отсоедините комнатную FM-антенну.
- Наружная антенна должна быть установлена квалифицированным специалистом.

### Примечание

- Отсоединяйте наружную антенну, когда аппарат не используется.
- Нельзя использовать наружную антенну во время грозы.

## Дополнительные подключения



Кабель типа SCART  
(не входит в комплект поставки)

Кабель типа SCART  
(не входит в комплект поставки)

- Для прослушивания звука телевизора выберите соответствующий аудио выход телевизора (например, монитор).

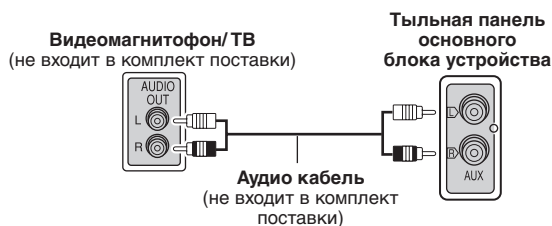
### Воспроизведение звука от телевизора

- Для выбора аудио разъема "AV" при помощи пульта дистанционного управления, нажмите кнопку [EXT-IN] (→ стр. 40).

## Подключение дополнительного аудио оборудования к видеомаягнитофону или телевизору

Для выбора разъема "AUX" в качестве источника аудио сигнала, нажмите кнопку [EXT-IN] (→ стр. 15).

Данный аудио разъем позволит Вам воспроизводить звук от видеомаягнитофона или телевизора через систему домашнего кинотеатра.





## Подключение к дополнительному разъему Music Port и порядок работы

Music Port (музыкальный порт) позволяет вам подключать внешние устройства и наслаждаться музыкой (например, MP3 плеера) через вашу систему домашнего кинотеатра.

### Подготовка

Во избежание искажения звука убедитесь, что любая функция эквалайзера вашего внешнего устройства выключена.

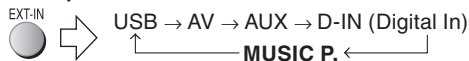
### 1 Уменьшите уровень громкости и подключите внешнее устройство (не прилагается).

Тип разъема: Ø3,5мм стерео миниразъем



**Внешнее устройство**  
(не прилагается)  
Уменьшите громкость перед подключением.

### 2 Выбор опций "MUSIC P."



### 3 Настройте уровень громкости внешнего устройства до нормального уровня громкости для прослушивания, после чего настройте уровень громкости основного устройства.



- При включении функции "Super Surround" (супер объемный звук) (MOVIE, MUSIC) (→ стр. 31), Вы можете прослушивать объемный звук.

## Подключение к дополнительному разъему USB и порядок работы

WMA MP3 JPEG MPEG4

Разъем USB позволяет Вам подключать и воспроизводить треки или файлы от USB внешних накопителей данных. Обычно, это USB внешние устройства памяти (только групповая пересылка данных).

### Подготовка

Перед подключением устройств хранения информации через USB разъем, убедитесь, что имеется резервная копия данных, хранящихся на устройстве хранения информации.

Не рекомендуется использовать удлинительный кабель USB. USB устройства не распознаются данным устройством.

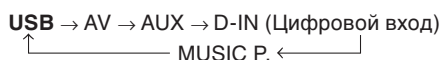
### 1 Подключите USB устройство хранения информации (не прилагается).



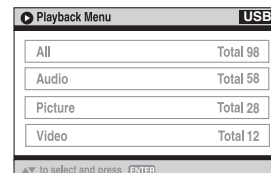
Устройство, подключаемое через разъем USB  
(не прилагается)

Не рекомендуется использовать удлинительный кабель USB. Устройство, подключенное через удлинительный кабель, не будет распознано данным устройством.

### 2 Нажмите несколько раз для выбора разъема "USB" в качестве источника сигнала.



Пример:



### 3 Установите уровень громкости основного устройства.



### 4 Начните воспроизведение, выбрав трек из USB устройства хранения информации.

Для возврата к предыдущему меню  
Нажмите кнопку [-RETURN]

Другие функции подобны тем, которые описаны в разделе "ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ" (→ стр. 16-29).



## Подключение к дополнительному разъему USB и порядок работы (продолжение)

### Совместимые устройства

- **Устройства, распознаваемые как USB устройства хранения информации:**
  - USB устройство, которое поддерживает только групповую передачу данных.
  - USB устройство, которое поддерживает максимальную скорость передачи данных разъема USB 2.0.

### Поддерживаемые форматы

	Имя файла	Расширение файла
Неподвижные изображения	JPG	.jpg .jpeg
Музыка	MP3 WMA	.mp3 .wma
Видео	MPEG4*	.asf

\* Для Panasonic D-snap/DIGA

### Примечание

- Протокол CBI (команды/групповой обмен данными/ прерывание) не поддерживается.
- Цифровые камеры, которые используют протокол PTP, или для работы которых необходима установка дополнительных программ, не поддерживаются при подключении к ПК.
- Устройство, использующее файловую систему NTFS, не поддерживается.  
[Поддерживается только файловая система FAT 12/16/32 (таблица размещения файлов FAT 12/16/32)].
- В зависимости от размера сектора, некоторые файлы могут не воспроизводиться.
- Устройство не будет работать с устройствами Janus, работающими по протоколу MTP (протокол передачи мультимедиа).
- Максимальное количество каталогов: 400 каталогов
- Максимальное количество файлов: 4000 файлов
- Максимальное количество символов в имени файла: 44 символа
- Максимальное количество символов в названии каталога: 44 символа
- При подключении USB устройства для считывания нескольких карт памяти, будет выбрана только одна карта памяти. Обычно это первая установленная карта памяти.

## Автоматическая регулировка уровня громкости динамиков: автоматическая настройка динамиков

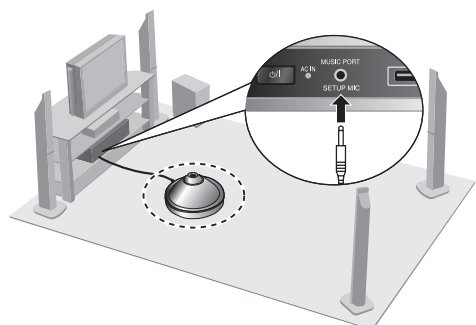
PT850

Настройки уровня громкости динамиков могут быть оптимизированы в соответствии с условиями прослушивания Вашей комнаты. Таким образом, Вы можете наслаждаться прослушиванием идеального объемного звука. При помощи настроечного микрофона, который входит в комплект поставки, основной блок автоматически производит регулировку баланса передних динамиков, а также уровня громкости

**Во время автоматической настройки динамиков, уменьшите уровень громкости на минимально возможный уровень. Громкие голоса, шум работы кондиционера воздуха или сильный шум ветра могут привести к неправильной настройке динамиков. Во время настройки, динамики воспроизведут тестовые сигналы высокой громкости.**

### Подготовка

- Перед началом автоматической настройки динамиков, выключите телевизор.
- Убедитесь, что в качестве источника сигнала выбран привод "DVD/CD", и в лотке отсутствуют диски.
- Убедитесь, что наушники отключены.



- 1 Во время остановки**  
Подключите настроечный микрофон.
- 2 Установите микрофон в положение, где Вы будете находиться.**  
(на уровне ушей, когда Вы сидите).

- 3 Для начала настройки.**



(Нажмите и удерживайте)



AUTO SPEAKER SETUP → CENTER → RIGHT  
COMPLETE ← LEFT ← SRD L ← SRD R ←

- Тестовый сигнал воспроизводится каждым динамиком.
- По завершении автоматической настройки динамиков, на дисплее отображается надпись "COMPLETE".

### Для отмены настройки.



(Нажмите и удерживайте)

- В случае отмены автоматической настройки динамиков, на дисплее отображается надпись "CANCEL".

### Примечание

- При отмене автоматической настройки динамиков, аудио настройки по умолчанию будут восстановлены.
- При появлении на дисплее каких-либо сообщений об ошибке, пожалуйста, смотрите раздел «устранение неисправностей».





## Использование функции VIERA Link “HDAVI Control™”

### Что такое функция VIERA Link “HDAVI Control”?

Функция VIERA Link “HDAVI Control” удобна для совместной работы данного устройства с телевизором Panasonic (VIERA), который имеет функцию “HDAVI Control”. Вы можете использовать данную функцию, подключив оборудование при помощи кабеля HDMI. Для получения более подробной информации относительно работы устройства, смотрите инструкции по эксплуатации подключаемого внешнего оборудования. Данное устройство имеет функцию “HDAVI Control 2”. Телевизор с функцией “HDAVI Control 2” может выполнять следующие операции:

Функция управления внешним оборудованием VIERA работает только при помощи пульта дистанционного управления телевизора (для “HDAVI Control 2”) (→ стр. 39).

#### Подготовка

- Убедитесь, что Вы подключили оборудование через разъем “HDMI” (→ стр. 11).
- Убедитесь, что кабель типа scart не подключен.
- Установите опцию “On” (→ стр 27. “HDMI” Раздел функции “VIERA Link”.
- Для правильного завершения подключения и активации подключения внешнего оборудования, включите все совместимое с функцией VIERA Link “HDAVI Control” оборудование, и переключите телевизор в соответствующий режим работы от “HDMI” источника сигнала для систем домашнего кинотеатра.

- При изменении подключения или настроек, снова подтвердите соблюдение вышеуказанных параметров.

### Воспроизведение нажатием одной кнопки

Вы можете включить систему домашнего кинотеатра и телевизор, и одним нажатием кнопки начать воспроизведение диска, установленного в устройство воспроизведения.

ONE TOUCH PLAY



Динамики системы домашнего кинотеатра будут включены автоматически (→ смотрите справа).

- Данная функция включается при нажатии кнопки [▶, PLAY] на пульте дистанционного управления, когда система находится в режиме ожидания.

#### Примечание

- Воспроизводимое изображение может не отображаться на экране телевизора немедленно. Если Вы пропустили начальный отрывок воспроизводимого изображения, нажмите кнопку [◀◀] или [◀◀] для перехода к месту начала воспроизведения изображения.

### Автоматическое переключение источника сигнала

- При переключении источника входного сигнала телевизора на:
  - режим работы от TV тюнера, система домашнего кинотеатра автоматически переключится на работу от входных разъемов “AUX”\* или “D-IN”\*.
  - режим работы HDMI, система домашнего кинотеатра автоматически переключится на работу от входного разъема “DVD/ CD”, если ранее она работала от входных разъемов “AUX”\* или “D-IN”\*.

- В начале воспроизведения изображения, телевизор автоматически переключится в режим работы от входного разъема HDMI для систем домашнего кинотеатра.

\* Для переключения режима работы данной функции, нажмите кнопку [–SETUP] во время работы устройства от входных разъемов “AUX” или “D-IN”.

- По умолчанию устанавливается разъем подачи входного сигнала “AUX”

### Управление динамиками

При помощи настроек меню телевизора, Вы можете выбрать режим воспроизведения аудио звука через динамики системы домашнего кинотеатра, или через динамики телевизора. Для получения более подробной информации, смотрите руководство по эксплуатации Вашего телевизора.

#### Система домашнего кинотеатра

Динамики системы домашнего кинотеатра включены.

- Когда система домашнего кинотеатра находится в режиме ожидания, изменение режима воспроизведения звука через динамики телевизора на режим воспроизведения через динамики системы домашнего кинотеатра при помощи меню телевизора, автоматически включит систему домашнего кинотеатра. В качестве источника входного сигнала будет выбран разъем “AUX”\* или “D-IN”\*.
- Динамики телевизора будут автоматически отключены.
- Вы можете контролировать уровень громкости нажатием кнопок изменения уровня громкости, или кнопки временного отключения звука на пульте дистанционного управления телевизора (уровень громкости отображается на основном FL дисплее устройства).
- Для отмены временного отключения звука, Вы также можете использовать пульт дистанционного управления системы домашнего кинотеатра (→ стр. 15).
- При выключении системы домашнего кинотеатра, динамики телевизора будут включены автоматически.

#### TV

Динамики телевизора включены.

- Уровень громкости системы домашнего кинотеатра установлен на “0”.
  - Данная функция работает только при выборе разъемов “DVD/CD”, “USB”, “AUX”\* или “D-IN”\* в качестве источников входного сигнала системы домашнего кинотеатра.
- Выходной аудио сигнал имеет 2 канала.

- При выборе режима воспроизведения через динамики системы домашнего кинотеатра и телевизора, TV экран может быть пуст в течение нескольких секунд.

\* Для переключения между источниками входного сигнала, на которые устройство переключится автоматически, нажмите кнопку [–SETUP] во время работы устройства от входного разъема “AUX” или “D-IN”.

- По умолчанию устанавливается разъем подачи входного сигнала “AUX”.



## Выключение при помощи внешнего устройства

При выключении телевизора, система домашнего кинотеатра автоматически переключается в режим ожидания.

- Данная функция работает только при выборе входных разъемов "DVD/CD", "USB", "AUX"\* или "D-IN"\* в качестве источников сигнала системы домашнего кинотеатра.
  - При включении телевизора, система домашнего кинотеатра не включается автоматически (включение при помощи внешнего устройства недоступно).
- \* Для режимов работы от входных разъемов "AUX" или "D-IN", функция выключения при помощи внешнего устройства может быть установлена на работу с одним или другим разъемом. Для переключения режима работы от входного разъема, с которым работает данная функция, нажмите кнопку [-SETUP] во время работы устройства от входного разъема "AUX" или "D-IN".
- По умолчанию устанавливается разъем подачи входного сигнала "AUX".

### Примечание

Система домашнего кинотеатра выключается только при нажатии кнопки [⏻]. Другое подключенное оборудование, совместимое с функцией VIERA Link "HDAVI Control", остается включенным.

## Функция VIERA Link Control работает только от пульта дистанционного управления ТВ (для "HDAVI Control 2")

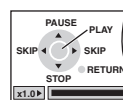
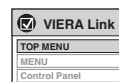
Во время работы системы домашнего кинотеатра от входного разъема "DVD/CD" или "USB", Вы можете управлять ее меню диска при помощи пульта дистанционного управления ТВ. Для управления при помощи пульта дистанционного управления ТВ, смотрите кнопки управления на приведенных ниже рисунках.

1. Вы можете выбрать меню системы домашнего кинотеатра через настройки меню телевизора (для получения более подробной информации, смотрите инструкцию по эксплуатации Вашего телевизора).
    - Система домашнего кинотеатра автоматически переключится на работу от входного разъема "DVD/CD", если она работает от входного разъема "AUX"\* или "D-IN"\*.
- \* Для переключения между режимами работы данной функции, нажмите кнопку [-SETUP] во время работы устройства от входного разъема "AUX" или "D-IN".
- По умолчанию устанавливается разъем подачи входного сигнала "AUX".



2. Выберите необходимую опцию.

- "TOP MENU" : Отображается основное меню диска (→ стр. 17, 19) или список программ (→ стр. 20).
- "MENU" : Отображается меню диска (→ стр. 17, 20) или список программ (→ стр. 20).
- "Control Panel" : Доступны основные операции с содержимым дисков.



### Примечание

- В зависимости от выбранного меню, некоторые функции не работают при нажатии функциональных кнопок на пульте дистанционного управления ТВ.
- Меню "Control Panel" может быть выбрано непосредственным нажатием кнопки на пульте дистанционного управления ТВ (например, [OPTION]).





## Управление телевизором

При помощи данного пульта ДУ можно управлять телевизорами Panasonic. Направляйте пульт дистанционного управления на телевизор.

### Включение или выключение телевизора



### Переключение режима входного видео сигнала



### Регулировка уровня громкости



**Воспроизведение аудио звука от Вашего телевизора через систему домашнего кинотеатра**

### Подготовка

Подсоедините Вашу аппаратуру, следуя инструкциям в разделе “Подключите к разным разъемам телевизора” (⇒ стр. 11).

Нажмите кнопку [EXT-IN] для выбора “AV” в качестве источника сигнала. Затем уменьшите громкость телевизора до минимального уровня, и регулируйте уровень громкости при помощи основного блока устройства.

### Примечание

- Возможна несовместимость пульта ДУ с некоторыми моделями.
- При включении функции “Super Surround” (супер объемный звук), Вы можете слушать объемный звук формата 5.1 канал (MOVIE, MUSIC) (⇒ стр. 31).

## Работа с декодером кабельного телевидения, ресивером для просмотра цифровых телевизионных передач или спутниковым ресивером.

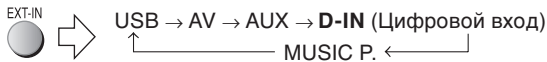
Данное устройство декодирует сигнал цифрового телевидения, а также сигнал спутникового телевидения в формате объемного звука, полученный через декодер кабельного TV. Для получения более подробной информации, смотрите инструкцию по эксплуатации Вашего оборудования. Через данный разъем может воспроизводиться звук только форматов Dolby Digital и PCM.

Тыльная панель данного основного блока



Оптический цифровой аудио кабель (не входит в комплект поставки)  
• При подключении не допускайте резких перегибов.

Для выбора разъема “D-IN” (входной разъем для цифрового сигнала) в качестве источника сигнала, нажмите данную кнопку несколько раз.



При выборе разъема “D-IN” в качестве источника сигнала, Вы можете выбрать следующие звуковые эффекты. (Данные функции работают только со звуком в форматах Dolby Digital или PCM, исключая “режим аудио”, который работает только со звуком в формате Dolby Digital Dual Mono.)

### PCM FIX Режим

Нажмите и удерживайте [▶]. (Пульт ДУ)

**PFIX ON:** Выбирайте данный режим только при получении сигнала в формате PCM.

**PFIX OFF** (настройки, заранее установленные заводом-производителем): выбирайте данный режим, когда сигнал подается в формате Dolby Digital и PCM.

### Компрессия динамического диапазона

Нажмите и удерживайте [◀].

**DRC ON:** Данная функция позволяет проводить настройку более четкого звука даже при низком уровне громкости путем компрессии диапазона низких и высоких частот звука. Функция удобна для просмотра телевизора поздно ночью (работает только со звуком формата Dolby Digital).

**DRC OFF** (настройки, заранее установленные заводом-производителем)

### Аудио режим

Нажмите и удерживайте [▲].

**Режимы AUDIO ST, AUDIO L, AUDIO R** (“AUDIO L” и “AUDIO R” активны только, когда аудио сигнал подается в формате Dolby Digital Dual Mono).

**Dolby Pro Logic II** (⇒ стр. 32)

Нажмите кнопку [DPLII].

### Примечание

Аудио сигнал, поступающий через входной разъем OPTICAL IN, не может подаваться через выходной разъем HDMI.

## Замена основного блока и пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления, а также основной блок устройства установлены заводом производителем на работу в режиме “REMOTE 1”. Если во время работы Ваш пульт дистанционного управления влияет на работу другого оборудования, Вы можете переключить его на работу в режиме “REMOTE 2”.

### Переключение в режим “REMOTE 2”

**1** Осуществляется при нажатии и удержании кнопки [▶▶/▶▶▶] основного блока устройства.



На дисплее основного блока появляется надпись “REMOTE 2”.

**2** Работа в режиме “REMOTE 2”.



(нажмите и удерживайте в течение 2 секунд)

### Возврат в режим “REMOTE 1”

Выполните шаги 1 и 2, указанные, но для обоих шагов нажимайте кнопку [1] вместо кнопки [2]. (Во время шага 1, на дисплее основного блока устройства появится надпись “REMOTE 1”).

**Пульт дистанционного управления не может работать с основным блоком устройства, если они работают в разных режимах.**

Во время управления устройством при помощи пульта дистанционного управления, на дисплее основного блока устройства появится надпись “REMOTE 1” или “REMOTE 2”.

- При появлении надписи “REMOTE 1” (основное устройство работает в режиме “REMOTE 1”), нажмите и удерживайте кнопку [ENTER] и [1] на пульте дистанционного управления, по крайней мере, в течение 2 секунд.
- При появлении надписи “REMOTE 2” (основное устройство работает в режиме “REMOTE 2”), нажмите и удерживайте кнопку [ENTER] и [2] на пульте дистанционного управления, по крайней мере, в течение 2 секунд.

### Примечание

Вы можете управлять телевизором при помощи пульта дистанционного управления (⇒ смотрите приведенные выше инструкции), даже после переключения режима работы пульта.





# Руководство по устранению неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, выполните следующие проверки. При отсутствии уверенности в отношении каких-либо пунктов проверки, или, если указанные в таблице меры не помогли избавиться от неполадок, проконсультируйтесь у дилера.

■ Питание		Стр.
Питание отсутствует.	• Надежно вставьте сетевой шнур.	10
Устройство автоматически переключается в режим ожидания.	• Включен таймер сна, и наступило время, установленное на таймере.	15

## ■ Отсутствие реакции или неуправляемость функции

Аппарат не реагирует на нажатие любой кнопки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данный аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в настоящей инструкции по эксплуатации.</li> <li>• Возможны неполадки в работе аппарата из-за освещения, статического электричества или каких-либо других внешних факторов. Выключите и снова включите аппарат. Или же выключите аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его.</li> <li>• Образовался конденсат: Подождите 1–2 часа, пока он не испарится.</li> </ul>	13 — —
Аппарат не реагирует на нажатие кнопок на пульте ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность установки батареек.</li> <li>• Разряжены батарейки. Замените батарейки.</li> <li>• Направляйте пульт дистанционного управления на датчик пульта и управляйте устройством.</li> </ul>	5 5 14
Нет изображения или звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подсоединение видео аппаратуры или акустических систем.</li> <li>• Проверьте настройки мощности или входного сигнала подсоединенного оборудования и главного устройства.</li> <li>• Проверьте, есть ли запись на диске.</li> </ul>	— — —
Забылся пароль для уровня ограничений. Верните все установки к заводским предустановкам.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В режиме остановки, когда источником является "DVD/CD", нажмите и удерживайте кнопку [■] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет индикатор "Initialised". Выключите и снова включите аппарат.</li> </ul> <p>Все установки вернуться к установкам по умолчанию.</p>	—
Функция VIERA Link не отвечает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от состояния системы домашнего кинотеатра или подключенного оборудования вам, возможно, потребуется повторить эту операцию для обеспечения корректной работы функции.</li> </ul>	38
Пульт дистанционного управления влияет на работу других устройств.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменение режима работы пульта дистанционного управления.</li> </ul>	40

## ■ Нежелательное или неожиданное функционирование

Воспроизведение начинается с некоторой задержкой.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если дорожка MP3 содержит данные неподвижного изображения, то для начала воспроизведения может потребоваться некоторое время. Даже после начала воспроизведения дорожки, возможно отображение неправильного времени воспроизведения. Это нормальное явление. [MP3]</li> <li>• Это нормальное явление для видеодисков DivX. [DivX]</li> </ul>	— —
Папки на исходном CD неправильно отображены. [WMA] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Папки, расположенные ниже восьмого уровня, отображаются в восьмом уровне.</li> </ul>	—
Во время пропуска или поиска появляется окно меню. [VCD]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это нормальное явление для дисков Видео CD.</li> </ul>	—
Не отображается меню управления воспроизведением. [VCD] с управлением воспроизведением	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дважды нажмите кнопку [■, STOP], затем нажмите кнопку [▶, PLAY].</li> </ul>	—
Не действуют функции программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке. [DVD-V]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эти функции недоступны на некоторых дисках DVD-Video.</li> </ul>	—
Периодический пропуск сцен. [DVD-V] [DVD-VR]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вы измените уровень громкости или звуковые эффекты во время Просмотр воспроизводимых заголовков, функции продолжатся без отображения на экране. Отмените функции.</li> </ul>	25
Воспроизведение не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данное устройство может не воспроизводить диски WMA и MPEG4, содержащие данные неподвижных изображений.</li> <li>• При воспроизведении материалов DivX VOD обратитесь на домашнюю страницу сайта, где вы приобрели материалы DivX VOD. (Пример: <a href="http://www.divx.com/vod">www.divx.com/vod</a>) [DivX]</li> <li>• Если диск содержит формат CD-DA и другие форматы, его правильное воспроизведение может быть невозможно.</li> </ul>	— — —





■ Субтитры		Стр.
Неправильное положение субтитров.	• Отрегулируйте положение. ("Subtitle Position" в Display Menu)	23
Отсутствуют субтитры.	• Выведите субтитры на экран. ("Subtitle" в меню функций)	21
	• Субтитры могут не отображаться для дисков с некоторыми параметрами. <b>DivX</b>	21
Субтитры накладываются на закрытые субтитры	• Очистить субтитры.	21
■ Анормальный или несоответствующий звук		
Искаженный звук.	• Воспроизведение файлов WMA может сопровождаться шумом.	—
	• При использовании входа HDMI, звук может не подаваться через другие разъемы.	—
Не действуют эффекты.	• Для отдельных дисков некоторые звуковые эффекты не действуют или проявляются слабее.	—
	• Dolby Pro Logic II не будет функционировать, если Вы изменили скорость воспроизведения.	—
При воспроизведении слышен гул.	• Питающая сеть переменного тока или флуоресцентного света находится рядом с главным устройством. Держите другие приборы и шнуры вдали от главного устройства.	—
Нет звука	• При изменении скорости воспроизведения возможна короткая остановка в звучании.	—
	• В зависимости от способа создания файлов звук может не подаваться на выход. <b>DivX</b>	—
	• Звук может отсутствовать при подключении более 4 устройств через кабели HDMI. Уменьшите количество подключенных устройств.	—
	• При использовании подключения HDMI убедитесь, что "Audio Output" в разделе "HDMI" установлен в положение "On".	27
■ Изображение анормальное или не отображается		
Изображение телевизора не отображается корректно или исчезает.	• Аппарат и телевизор работают в разных видеосистемах. Используйте мультисистемный телевизор или телевизор PAL.	—
	• Система, используемая на диске, не соответствует системе телевизора.	—
	– Диски PAL не могут правильно воспроизводиться на экране телевизора системы NTSC.	—
	– Данный аппарат может преобразовывать сигналы NTSC в формат PAL 60 для просмотра на экране телевизора системы PAL ("NTSC Disc Output" в разделе "Video").	26
	• Убедитесь, что аппарат подсоединен к телевизору напрямую, а не через видеоманитофон.	35
	• Зарядные устройства мобильных телефонов могут вызывать некоторые искажения.	—
	• Если Вы используете комнатную антенну, замените ее на внешнюю антенну.	—
	• Кабель телевизионной антенны находится слишком близко к аппарату. Уберите его подальше от аппарата.	—
	• Измените параметр "Source Select" в Picture Menu. <b>DivX</b>	23
	• Изображение может отсутствовать при подключении более 4 устройств через кабели HDMI. Уменьшите количество подключенных устройств.	—
	• При использовании выхода HDMI видеосигнал будет построчным. Используйте другие видеоподключения, если ваш телевизор несовместим с построчным видео.	11
• Если при использовании выхода HDMI изображение искажено или отсутствует, нажмите и держите нажатой клавишу [CANCEL] до тех пор, пока изображение не будет показываться без искажений. (Выход вернется к настройке "480p" или "576p")	—	
• При использовании разъема "COMPONENT VIDEO OUT", убедитесь, что не выбран режим чересстрочной развертки выходного сигнала, если подключаемый телевизор не поддерживает работу в режиме чересстрочной развертки. Нажмите и удерживайте кнопку [CANCEL], пока изображение не будет отображаться правильно (разрешение выходного сигнала вернется на "480i" или "576i").	11	
• При использовании разъема SCART (AV) установите "Video Mode" в разделе "HDMI" в положение "Off".	27	
Изображение останавливается. <b>DivX</b>	• Изображение может останавливаться, если файлы DivX превышают размер 2 Гб.	—
Размер изображения не соответствует экрану.	• Измените параметр "TV Aspect" в разделе "Video".	26
	• Используйте телевизор, чтобы изменить формат. Если Ваш телевизор не имеет такой функции, измените пункт "4:3 Aspect" в меню Display Menu.	23
Меню отображается неправильно.	• Измените установку увеличения. ("Just Fit Zoom" или "Manual Zoom" в Display Menu)	23,24
	• Восстановите коэффициент увеличения "x 1.00". ("Manual Zoom" в Display Menu)	24
Функция автоматического масштабирования работает неудовлетворительно.	• Установите параметр "Subtitle Position" в Display Menu на "0".	23
	• Установите пункт "4:3 Aspect" в положение "Normal" в меню Display Menu.	23
	• Отключите функцию телевизора изменение масштаба изображения.	—
При воспроизведении дисков PAL изображение искажено.	• Используйте другие предустановленные форматы или ручную регулировку.	24
	• Функция масштабирования может работать неудовлетворительно, особенно на темных сценах, и может не работать на дисках некоторых типов.	—
При воспроизведении дисков PAL изображение искажено.	• Установите Transfer Mode" в Picture Menu на "Auto".	23



## ■ Прогрессивный (строчный) видеосигнал

		Стр.
Наблюдается раздвоение изображения, когда включен выход построчного сигнала или выход HDMI.	• Эта проблема вызвана методом редактирования или материалом, используемым на DVD-Video, но может быть устранена, если вы используете выход чересстрочного сигнала. Установите параметр "Video Output Mode" в Picture Menu на "480i" или "576i". (В качестве альтернативы нажмите и держите нажатой [CANCEL] для переключения на "480i" или "576i")	22
	• Отключите подключение HDMI AV OUT и используйте другие видеоподключения. Выполните настройки в следующем порядке: 1 Установите "Video Mode" в разделе "HDMI" в положение "Off" 2 Установите "Video Output Mode" в Picture Menu на "480i" или "576i". (В качестве альтернативы нажмите и держите нажатой кнопку [CANCEL] для переключения на "480i" или "576i")	27 22
Изображение выводится не в строчном формате.	• Выберите "480p" или "576p" в режиме "Video Output Mode" в Picture Menu. • Терминал устройства SCART (AV) выводит чередующийся сигнал даже, если отображается индикатор "PRG".	22 11
Скрытые титры не отображаются.	• При установке выходного сигнала HDMI, или чересстрочного выходного сигнала, скрытые титры отображаться не будут.	—

## ■ Индикаторы на дисплее аппарата

Дисплей не светится.	• Выберите опцию "Bright" в "FL Dimmer" в разделе "Others".	27
"NO PLAY"	• Вставлен диск, который не может воспроизводиться аппаратом. Вставьте подходящий диск. • Вставлен чистый диск (болванка). • Вы вставили незавершенный диск.	13 — —
"NO DISC"	• Диск не вставлен. Вставьте диск. • Диск вставлен неправильно. Вставьте диск правильно.	— 16
"OVER CURRENT ERROR"	• Устройство USB потребляет слишком большую мощность. Переключите основное устройство в режим работы DVD/CD, удалите устройство USB, и выключите основное устройство.	—
"F61"	• Проверьте и поправьте соединения кабелей акустических систем. Если это не устраняет проблему, проконсультируйтесь с дилером.	10
"F76"	• Имеется проблема с подачей электропитания. Проконсультируйтесь с Вашим продавцом.	—
"DVD U11"	• Диск может быть грязный. Протрите его.	28
"ERROR"	• Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку.	—
"DVD H □ □" "DVD F □ □ □" □ означает номер.	• ТВозможно возникновение неполадок. Число, следующее за "H" и "F", зависит от состояния устройства. Выключите устройство и затем включите снова. Либо выключите устройство, отключите от розетки питания и затем снова подсоедините. • Если сервисный номер не исчезает, запишите его и обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.	— —
"U70 □" □ отводится под номер. Реальное число после "U70" зависит от состояния основного устройства.	• HDMI-подключение ведет себя необычно. – Подключенное оборудование не совместимо с HDMI. – Слишком длинный кабель HDMI. – Кабель HDMI поврежден.	— — —
"REMOTE 1" или "REMOTE 2"	• Установите совпадающие режимы работы устройства и пульта дистанционного управления. В зависимости от отображаемой цифры ("1" или "2"), нажмите и удерживайте кнопку [ENTER], а также соответствующую цифровую кнопку ([1] или [2]) в течение, по крайней мере, 2 секунд.	40
PT850 "NO MIC"	• Не подключен MIC. Проверьте, правильно ли подключен MIC в разъем "SETUP MIC"	37
PT850 "NOISY"	• Чрезмерный уровень шума в помещении.	—
PT850 "ERROR"	• Воспроизводимый центральным динамиком звук находится за пределами диапазона. Проверьте правильность его подключения, и измените расположение центрального динамика.	—
	• Наушники подключены. Отключите подключенные наушники.	14
	• Функция автоматической настройки динамиков выключилась до завершения настройки.	—
	• DVD не ОСТАНОВЛЕН. Удалите все установленные диски.	—
	• Подключен микрофон функции "караоке". Удалите микрофон функции "караоке". • Звук временно отключен. Отключите функцию временного отключения звука.	— 15

## ■ A-B repeat

Точка В устанавливается автоматически.	• Если достигается конец элемента, в этом месте ставится точка В.	—
--	---	---





## ■ Меню

Стр.

Меню Setup недоступно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите в качестве источника "DVD/CD".</li> <li>Отменить "программное" воспроизведение или воспроизведение "в произвольном порядке".</li> </ul>	— 18
------------------------	---	---------

## ■ USB

Диск USB или информация на нем не читаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат диска USB или информация на нем не совместим/совместимы с системой.</li> <li>Функция доступа к USB накопителям данного устройства может не работать с некоторыми USB накопителями.</li> <li>В некоторых случаях USB устройства емкостью более 32 GB могут не работать.</li> </ul>	36 — —
Медленная работа USB флеш диска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтение и отображение на экране телевизора файлов большого размера или информации на USB флеш дисках большой емкости требует более длительного времени.</li> </ul>	—

## ■ На экране телевизора

"⊘"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это запрещенная операция для аппарата или диска.</li> </ul>	—
"Cannot play group xx, content xx" "Cannot display group xx, content xx"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или композицию.</li> </ul>	—
"Group xx, content xx is protected"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь воспроизвести несовместимую группу или содержание. Вы не сможете воспроизвести ее.</li> </ul>	—
"Check the disc"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, диск загрязнен.</li> </ul>	—
"This disc may not be played in your region"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно воспроизведение исключительно видео дисков DVD, включающих или имеющих такой же региональный код, как на задней панели данного устройства.</li> </ul>	Обложка
Экранные сообщения отсутствуют.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите опцию "On" в "On-Screen Messages" в разделе "Display".</li> </ul>	27
"Authorization Error" <span>DivX</span>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь воспроизвести видеоматериал DivX VOD, который был приобретен с использованием другого регистрационного кода. Вы не можете воспроизвести этот видеоматериал на данном устройстве.</li> </ul>	29
"Rented Movie Expired" <span>DivX</span>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Видеоматериал DivX VOD имеет нулевое количество оставшихся воспроизведений. Вы не можете воспроизвести его.</li> </ul>	29
Заставка основного устройства остается на экране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании подключения HDMI аудио/видео информация непрерывно передается между основным устройством и телевизором, независимо от того, какой источник был выбран на основном устройстве. Это нормальное явление.</li> </ul>	—

## ■ Прослушивание радиоприемника

Слышен искаженный звук или шум. Индикатор "ST" мигает или не горит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте положение FM- антенны.</li> <li>Используйте наружную антенну.</li> </ul>	— 35
Слышен пульсирующий звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите телевизор или отодвиньте его от устройства.</li> </ul>	—



## Список кодов языков

Абхазский: 6566	Датский: 6865	Итальянский: 7384	Норвежский: 7879	Шведский: 8386
Аварский: 6565	Голландский: 7876	Японский: 7465	Ория: 7982	Тагальский: 8476
Африкаанс: 6570	Английский: 6978	Яванский: 7487	Пашто, пушто: 8083	Таджикский: 8471
Албанский: 8381	Эсперанто: 6979	Каннада: 7578	Персидский: 7065	Тамильский: 8465
Амехарский: 6577	Эстонский: 6984	Кашмирский: 7583	Польский: 8076	Татарский: 8484
Арабский: 6582	Фарейский: 7079	Казахский: 7575	Португальский: 8084	Телугу: 8469
Армянский: 7289	Фиджи: 7074	Киргизский: 7589	Пенджаби: 8065	Тайский: 8472
Ассамский: 6583	Финский: 7073	Корейский: 7579	Кечуа: 8185	Тибетский: 6679
Аймара: 6589	Французский: 7082	Курдский: 7585	Ретороманский: 8277	Тигриния: 8473
Азербайджанский: 6590	Фризский: 7089	Лаосский: 7679	Румынский: 8279	Тонга: 8479
Башкирский: 6665	Галисийский: 7176	Латинский: 7665	Русский: 8285	Турецкий: 8482
Баскский: 6985	Грузинский: 7565	Латышский: 7686	Самоанский: 8377	Туркменский: 8475
Бенгали; Бангла: 6678	Немецкий: 6869	Лингала: 7678	Санскрит: 8365	Тви: 8487
Бутани: 6890	Греческий: 6976	Литовский: 7684	Шотландский гаэльский: 7168	Украинский: 8575
Бихари: 6672	Гренландский: 7576	Македонский: 7775	Сербский: 8382	Урду: 8582
Бретонский: 6682	Гуарани: 7178	Малагасийский: 7771	Сербскохорватский: 8372	Узбекский: 8590
Болгарский: 6671	Гуджарати: 7185	Малайский: 7783	Шона: 8378	Вьетнамский: 8673
Бирманский: 7789	Хауса: 7265	Малайяльский: 7776	Синдхи: 8368	Волапук: 8679
Белорусский: 6669	Иврит: 7387	Мальтийский: 7784	Сингальский: 8373	Валлийский: 6789
Камбоджийский: 7577	Хинди: 7273	Маори: 7773	Словацкий: 8375	Волоф: 8779
Каталанский: 6765	Венгерский: 7285	Маратхи: 7782	Словенский: 8376	Кхоса: 8872
Китайский: 9072	Исландский: 7383	Молдавский: 7779	Сомали: 8379	Идиш: 7473
Корсиканский: 6779	Индонезийский: 7378	Монгольский: 7778	Испанский: 6983	Йоруба: 8979
Хорватский: 7282	Интерлингва: 7365	Науру: 7865	Суданский: 8385	Зулусский: 9085
Чешский: 6783	Ирландский: 7165	Непальский: 7869	Суахили: 8387	



**Декодер**

Декодер служит для обратного преобразования в нормальный формат кодированных звуковых сигналов, записанных на дисках DVD. Этот процесс называется декодированием.

**DivX**

DivX – это популярная технология мультимедиа, созданная компанией DivX, Inc. Файлы мультимедиа DivX содержат видео с высокой степенью сжатия, сохраняющее высокое визуальное качество изображения при относительно малом размере файла.

**Dolby Digital**

Метод кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Помимо стереофонического (2-канального) звука, эти сигналы могут нести многоканальный звук. Данный метод позволяет записывать на диск большое количество аудиоданных.

**DTS (Digital Theater Systems)  
(Системы домашнего театра)**

Эта система окружающего звучания, которая используется во многих кинотеатрах по всему миру. Благодаря хорошему разделению каналов, она позволяет добиться эффекта реалистичного звучания.

**Динамический диапазон**

Динамический диапазон – это разность между самым низким уровнем звучания, которое слышится сквозь шум аппаратуры, и высшим уровнем звучания до появления искажений.

**Пленка и видеоматериал**

Видеоматериалы DVD записываются при использовании либо пленки, либо видеоматериалов. Данное устройство способно определять, какой тип используется, и затем использует наиболее подходящий метод прогрессивного вывода.

**Пленка:** Записанная на 25 кадров в секунду (диски PAL) или 24 кадра в секунду (диски NTSC). (А также диски NTSC, записанные на 30 кадров в секунду). Обычно подходит для пленки кинофильмов.

**Видео:** Записано на 25 кадров/50 полей в секунду (диски PAL) или 30 кадров/60 полей в секунду (диски NTSC). Обычно подходит для телевизионных драматических программ или мультимедиа.

**Кадры и поля**

Кадры – это сменяющие друг друга неподвижные изображения (снимки), из которых состоит кинофильм. Каждую секунду сменяется около 30 кадров. Каждый кадр состоит из двух полей. Чередование этих полей формирует кадры обычного телевизионного изображения.

Если приостановить воспроизведение движущегося изображения (пауза), отображается стоп-кадр. Кадр образуется из двух чередующихся полей, поэтому изображение может быть нерезким, но общее качество будет высоким.

Поле обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина всей информации кадра, качество такого изображения ниже.

**HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**

HDMI – это цифровой интерфейс следующего поколения, используемый для бытовых электронных устройств. В отличие от обычных подключений, он передает несжатые цифровые видео и аудио сигналы по одному кабелю. Это устройство поддерживает видеовыход высокого разрешения (720p, 1080p) через разъем HDMI AV OUT. Для наслаждения видео высокого разрешения необходим телевизор, совместимый с видео высокого разрешения.

**Типы изображения I/P/B**

MPEG 2 – стандартный формат сжатия видеоданных, применяемый для записи на диски DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображения.

**I:** Изображение, кодированное только на основании имеющейся в нем информации

Такое изображение имеет наивысшее качество, и его лучше всего использовать при настройке изображения.

**P:** Изображение, кодирование с предсказанием на основе предыдущих кадров

Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- или P-изображений.

**B:** Изображение, кодированное с предсказанием на основе предыдущих и/или следующих кадров

Это изображение рассчитывается посредством сравнения предыдущих и будущих I- и P-изображений, поэтому оно содержит самый малый объем информации.

**JPEG (Joint Photographic Experts Group)**

Эта система, которая используется для сжатия/декодирования цветных изображений. При выборе системы JPEG в качестве системы хранения для цифровых камер и т.д., данные будут сохраняться в отношении 1/10–1/100 от первоначального объема. Преимуществом формата JPEG является меньший уровень искажения качества изображения, принимая во внимание степень сжатия.

**Линейная PCM (импульсно-кодовая модуляция)**

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам на дисках CD.

**MP3 (MPEG Audio Layer 3)**

Метод компрессии звуковой информации, который позволяет сжимать звуковые данные в отношении один к десяти по сравнению с первоначальным размером, без каких-либо значительных потерь качества звука.

**MPEG4**

Система сжатия, используемая в мобильных устройствах или локальных сетях, позволяющая осуществлять высокоэффективную запись с использованием низкой скорости передачи данных.

**Управление воспроизведением (PBC)**

Если диск Video CD имеет функцию управления воспроизведением, она позволяет выбирать сцены и информацию при помощи меню.

**Прогрессивный/чересстрочный режим**

Стандарт видео сигнала PAL имеет 576 пересеченных строк развертки (i), тогда как прогрессивное сканирование, названное 576p, использует дважды число строк развертки. Для стандарта NTSC они называются соответственно 480i и 480p.

Используя прогрессивный вывод вы можете наслаждаться видео с высоким разрешением, записанным на такие носители, как видео DVD. Для просмотра прогрессивного видео ваш телевизор должен быть совместимым.

**Частота дискретизации**

Дискретизация – это процесс преобразования значений амплитуды звуковой волны (аналогового сигнала), которые берутся с определенной периодичностью, в цифровой формат (цифровое кодирование). Частота дискретизации показывает, сколько значений берется за одну секунду. Чем выше частота дискретизации, тем меньше отличается исходный и воспроизводимый звук.

**WMA (Windows Media™ Audio)**

WMA это формат сжатия, разработанный компанией Microsoft Corporation. Он архивирует звуковую информацию с тем же качеством звука, что и формат MP3, при меньшем размере файла, чем в формате MP3.





## СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

### PT550

#### Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	125 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Тылов. кан.	125 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Центр. кан.	250 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Кан. сабвуфера	250 Вт на канал (6 Ω), 100 Гц, 10 % THD
Полная мощность RMS в режиме Dolby Digital	1000 Вт

#### Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	75 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Тылов. кан.	75 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Центр. кан.	145 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Кан. сабвуфера	145 Вт на канал (6 Ω), 100 Гц, 1 % THD
Полная мощность DIN в режиме Dolby Digital	590 Вт

### PT850

#### Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	125 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Тылов. кан.	125 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Центр. кан.	250 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 10 % THD
Кан. сабвуфера	250 Вт на канал (6 Ω), 100 Гц, 10 % THD
Полная мощность RMS в режиме Dolby Digital	1000 Вт

#### Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital

Фронт. кан.	75 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Тылов. кан.	75 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Центр. кан.	145 Вт на канал (6 Ω), 1 кГц, 1 % THD
Кан. сабвуфера	145 Вт на канал (6 Ω), 100 Гц, 1 % THD
Полная мощность DIN в режиме Dolby Digital	590 Вт

## СЕКЦИЯ ПРИЕМНИКА FM, СЕКЦИЯ РАЗЪЕМОВ

**Заранее установленная память** FM 30 станций

#### Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот	87,50 до 108,00 МГц (шагами по 50-кГц)
Чувствительность	1,8 μВ (IHF)
Отношение сигнал/шум 26 дБ	1,4 μВ
Гнезда антенны	75 Ω (несимметричные)

#### Цифровой аудио вход

Оптический цифровой вход	Оптический разъем
Частота дискретизации	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

#### Гнездо наушников

Разъем	Стерео, штекер 3,5 мм
--------	-----------------------

#### Гнездо MIC

Чувствительность	0,7 мВ, 1,2 кΩ
Разъем	Монофоническое, штекер 6,3 мм (2 система)

#### Музыкальный порт (Фронтальный)

Чувствительность	100 мВ, 1,4 кΩ
Разъем	Стерео, штекер 3,5 мм

#### Разъем USB

Стандартный разъем USB	USB 2.0 с максимальной скоростью передачи данных
Поддержка формата медиа файлов	MP3 (*.mp3) WMA (*.wma) JPEG (*.jpg) (*.JPEG) MPEG4 (*.asf)
Файловая система устройства USB	(FAT12) (FAT16) (FAT32)
Максимальная мощность USB	разъема 500 мА

## СЕКЦИЯ ДИСКА

### Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DivX<sup>®6</sup>,<sup>※7</sup>)
  - (2) DVD-RAM (DVD-VR, MP3<sup>※2</sup>,<sup>※7</sup>, JPEG<sup>※4</sup>,<sup>※7</sup>, MPEG4<sup>※5</sup>,<sup>※7</sup>, DivX<sup>®6</sup>,<sup>※7</sup>)
  - (3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, MP3<sup>※2</sup>,<sup>※7</sup>, JPEG<sup>※4</sup>,<sup>※7</sup>, MPEG4<sup>※5</sup>,<sup>※7</sup>, DivX<sup>®6</sup>,<sup>※7</sup>)
  - (4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)
  - (5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, MP3<sup>※2</sup>,<sup>※7</sup>, JPEG<sup>※4</sup>,<sup>※7</sup>, MPEG4<sup>※5</sup>,<sup>※7</sup>, DivX<sup>®6</sup>,<sup>※7</sup>)
  - (6) +R/+RW (Video)
  - (7) +R DL (Video)
  - (8) CD, CD-R/RW [CD-DA, Video CD, SVCD<sup>※1</sup>, MP3<sup>※2</sup>,<sup>※7</sup>, WMA<sup>※3</sup>,<sup>※7</sup>, JPEG<sup>※4</sup>,<sup>※7</sup>, MPEG4<sup>※5</sup>,<sup>※7</sup>, DivX<sup>®6</sup>,<sup>※7</sup>, HighMAT Level 2 (аудио и изображение)]
- ※1 Соответствует IEC62107  
 ※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3  
 ※3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3  
 Несовместим с Multiple Bit Rate (MBR)  
 ※4 Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline Разрешение изображения: между 160k120 и 6144k4096 пикселей (субвыборка 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 или 4:4:4). Слишком длинные и узкие изображения могут не отображаться.  
 ※5 Данные MPEG4, записанные многоформатными камерами Panasonic SD или DVD-видеорекодерами Соответствует техническим характеристикам SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема  
 ※6 Воспроизводит все версии видео DivX<sup>®</sup> (включая DivX<sup>®6</sup>) со стандартным воспроизведением мультимедийных файлов DivX<sup>®</sup>. Сертифицировано для профиля домашнего кинотеатра DivX Home Theater Profile.  
 ※7 Общее совместное максимальное количество распознаваемых содержаний аудио, изображений и видео содержаний и групп: 4000 аудио, изображений и видео содержаний и 400 групп.

#### Считывающее устройство

Длина волны (DVD/CD)	662/785 нм
Мощность лазера (DVD/CD)	CLASS 1/CLASS 1M

**Аудио выход (диск)**  
 Число каналов 5.1 кан. (FL, FR, C, SL, SR, SW)

## СЕКЦИЯ ВИДЕО

**ВИДЕО Видеосистема** PAL625/50, PAL525/60, NTSC

#### Выход композитного видеосигнала

Выходной уровень	1 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо СКАРТ (1 система)

#### Выход S-video

ВВыходной уровень Y	1 Впик.(75 Ω)
Выходной уровень C	PAL; 0,3 Впик. (75 Ω) NTSC; 0,286 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо СКАРТ (1 система)

#### Выход компонентного видеосигнала (NTSC: 480 p/480 i, PAL: 576 p/576 i)

Выходной уровень Y	1 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень Pв	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень Pг	0,7 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо штырькового типа (Y: зеленый, Pв: синий, Pг: красный) (1 система)

#### Видеовыход RGB

Выходной уровень R	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень G	0,7 Впик. (75 Ω)
Выходной уровень B	0,7 Впик. (75 Ω)
Разъем	Гнездо СКАРТ (1 система)

#### Выход HDMI AV

Разъем	Разъем типа "А" (19 штырьковый)
--------	---------------------------------

Данное устройство поддерживает функцию "HDAVI Control 2".



## СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

<b>PT550</b>	<b>Фронтальные акустические системы SB-HF550</b>
<b>Тип</b>	1-полосная система с 1 динамиками (с фазоинвертором)
<b>Блок динамиков</b>	Импеданс 3 Ω
	Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
<b>Входная мощность (IEC)</b>	125 Вт* (Макс.)
<b>Звуковое давление на выходе</b>	80 дБ/Вт (1,0 м)
<b>Диапазон частот</b>	76 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 89 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
<b>Размеры (Ш x В x Г)</b>	252 мм x 1123 мм x 235 мм
<b>Масса</b>	3,7 кг

<b>PT550</b>	<b>Тыловые акустические системы SB-HS550</b>
<b>Тип</b>	1-полосная система с 1 динамиками (с фазоинвертором)
<b>Блок динамиков</b>	Импеданс 3 Ω
	Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
<b>Входная мощность (IEC)</b>	125 Вт* (Макс.)
<b>Звуковое давление на выходе</b>	80 дБ/Вт (1,0 м)
<b>Диапазон частот</b>	95 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 120 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
<b>Размеры (Ш x В x Г)</b>	92 мм x 142 мм x 95 мм
<b>Масса</b>	0,6 кг

<b>PT550</b>	<b>Центральная акустическая система SB-HC550</b>
<b>Тип</b>	2-полосная система с 2 динамиками (с фазоинвертором)
<b>Блок динамиков</b>	Импеданс 6 Ω
	1. Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
	2. Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
<b>Входная мощность (IEC)</b>	250 Вт* (Макс.)
<b>Звуковое давление на выходе</b>	82 дБ/Вт (1,0 м)
	Переходная частота 5 кГц
<b>Диапазон частот</b>	80 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 96 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
<b>Размеры (Ш x В x Г)</b>	270 мм x 94 мм x 95 мм
<b>Масса</b>	1,3 кг

<b>PT550</b>	<b>Сабвуфер SB-HW550</b>
<b>Тип</b>	1-полосная система с 1 динамиками (с фазоинвертором)
<b>Блок динамиков</b>	Импеданс 6 Ω
	Репродуктор низкого тона 16 см конического типа
<b>Входная мощность (IEC)</b>	250 Вт (Макс.)
<b>Звуковое давление на выходе</b>	81 дБ/Вт (1,0 м)
<b>Диапазон частот</b>	31 Гц до 220 Гц (-16 дБ) 37 Гц до 180 Гц (-10 дБ)
<b>Размеры (Ш x В x Г)</b>	153 мм x 415 мм x 257 мм
<b>Масса</b>	3,6 кг

<b>PT850</b>	<b>Тыловые акустические системы SB-HS850</b>
<b>Тип</b>	1-полосная система с 1 динамиками (с фазоинвертором)
<b>Блок динамиков</b>	Импеданс 3 Ω
	Низкочастотный динамик 6,5 см конического типа
<b>Входная мощность (IEC)</b>	125 Вт* (Макс.)
<b>Звуковое давление на выходе</b>	80 дБ/Вт (1,0 м)
<b>Диапазон частот</b>	76 Гц до 25 кГц (-16 дБ) 89 Гц до 22 кГц (-10 дБ)
<b>Размеры (Ш x В x Г)</b>	252 мм x 1123 мм x 235 мм
<b>Масса</b>	3,7 кг

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Электропитание</b>	Переменный ток 230 В, 50 Гц
<b>Расход электроэнергии</b>	
<b>PT550</b> Основной аппарат	135 Вт
<b>PT850</b> Основной аппарат	135 Вт
<b>Размеры (Ш x В x Г)</b>	430 мм x 60 мм x 363 мм
<b>Масса</b>	Основной аппарат около 3,5 kg
<b>Рабочий диапазон температур</b>	+5 °C до +35 °C (+41 °F до +95 °F)
<b>Рабочий диапазон влажности</b>	5 % до 90 % отн. влажности (без конденсации)

**Расход электроэнергии в режиме ожидания** около 0.8 Вт

\*Номинальная характеристика усилителя, оборудованного фильтром верхних частот.

### Примечание

1. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
2. Суммарный коэффициент гармоник измерен с помощью цифрового анализатора спектра.

## Уход и техническое обслуживание

**Протирайте аппарат мягкой сухой тканью.**

- Нельзя использовать для очистки данного аппарата спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Перед использованием салфеток, обработанных химическими составами, внимательно прочитайте инструкции по их применению.
- Не используйте имеющиеся в продаже очистители линз, так как это может привести к неполадкам. (Обычно линза не нуждается в очистке, однако это зависит от условий эксплуатации.)

**Не двигайте аппарат, не убедившись, что в лотке нет диска.**

В противном случае возможно серьезное повреждение диска и аппарата.





## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**BZ02**

**ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА**  
**Panasonic МОДЕЛЬ SC-PT550** (Основной аппарат SA-PT550,  
фронтальные колонки SB-HF550, центральная колонка SB-HC550,  
колонки звукового окружения SB-HS550, сабвуфер SB-HW550)  
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,  
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС SG.BZ02.B05889
Сертификат соответствия выдан:	22 января 2007 года
Сертификат соответствия действителен до:	22 января 2010 года
Модель SC-PT550 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**BZ02**

**ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА**  
**Panasonic МОДЕЛЬ SC-PT850** (Основной аппарат SA-PT850,  
фронтальные колонки SB-HF550, центральная колонка SB-HC550,  
колонки звукового окружения SB-HS850, сабвуфер SB-HW550)  
сертифицирована ОС ГОСТ-АЗИЯ,  
(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС SG.BZ02.B05888
Сертификат соответствия выдан:	22 января 2007 года
Сертификат соответствия действителен до:	22 января 2010 года
Модель SC-PT850 Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет